
En Amérique dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX.

VOLUME XXIII

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — Mercredi 27 Décembre 1950

No 7

IMPRESSIONS DE VOYAGE

La Belle Dame

(P.-E. B.)

Domage qu'il me faille brûler les étapes! Les jours fuient et je dois sacrifier bien des coins pittoresques où j'aurais aimé séjourner à loisir. Par la fenêtre du compartiment je vois passer en vitesse les paysages de la Loire, fameuse pour ses châteaux: Blois, Tours, Azay le Rideau. Et voici la ville de Poitiers où, en 732, Charles Martel brisa l'invasion des Sarrasins. J'avais de cordiales invitations à m'y arrêter pour saluer des amis de M. Mairé, un fidèle lecteur d'Edmonton, et une religieuse canadienne, la sœur de mon cicerone de Rome, le Frère Boucher. A regret le train m'emporte. Un peu plus tard, nous traversons le Bordelais, pays des vignobles sans limite. Bordeaux, St-Etienne, Sauternes: trois noms qui rappellent les meilleurs crus. On a dit du sauterne qu'il était "un rayon de soleil concentré dans un verre". Puis c'est la région monotone des Landes, la mer, la dune, la forêt.

A Dax, point de bifurcation, nous faisons halte, et le train se coupe en deux tronçons. L'une des sections se dirigera vers l'Espagne; la nôtre prend le chemin de Lourdes. Sur une bonne partie du parcours nous longeons le Gave de Pau. A notre droite, on voit bientôt se dresser la chaîne des Pyrénées. C'est une formidable barrière qui isole l'Espagne du continent européen, et ne laisse à vrai dire que deux passages: celui du pays basque à l'ouest, et celui du pays catalan à l'est, l'autre extrémité. A mesure que nous avançons, le spectacle devient plus sévère. Le train se faufile à travers un terrain montagneux en serpentant comme un ver. Je guette le paysage croyant à tout moment voir surgir Lourdes. Des flans de collines boisées, des pics, des torrents. Quelle idée la sainte Vierge a-t-elle eue de descendre en ce coin sauvage et reculé? Dieu au monde, sans doute; car Lourdes est devenu, après Rome, le lieu le plus fréquenté de l'univers chrétien.

Soudain, à un détour, apparaît la basilique. Je m'attendais à voir une imposante construction; je n'aperçois qu'une minuscule église, quelque chose comme un être délicat, frêle. A ses pieds, la grotte où scintille la lumière blafarde des cierges. Du coup, nous nous sentons étonnés et nos yeux se rivent sur cette vision, tout comme les regards de Bernadette devaient se river sur l'apparition de la Belle Dame. Rien d'extraordinaire, mais une impression de solitude, de surnaturel nous enveloppe. Il semble que maintenant le train se hâte et avance plus fébrilement. Quelques instants plus tard, le Père Tremblay et moi étions installés au Bellevue, l'un des multiples hôtels de Lourdes.

Lourdes est le domaine de la Vierge, sa cité mystique. Chaque année, des centaines de mille pèlerins viennent s'agenouiller près de la grotte et prennent d'assaut sa source miraculeuse. L'histoire est connue. C'est dans cette grotte que, le 11 février 1858, une pauvre fillette de 14 ans, Bernadette Soubirous, vit pour la première fois apparaître la Belle Dame. Et ce fut d'instinct, sans savoir ce qu'elle voyait, qu'elle envoya des messages à la terre: la prière, la pénitence, le chapelet, l'Immaculée-Conception. Dix-huit fois, la sainte Vierge se montra dans le creux de ce rocher solitaire. La renommée de la Grotte se répandit peu à peu au loin; la source se faisait plus abondante et les pèlerins plus nombreux. Aujourd'hui le nom de Lourdes couvre le monde entier; les flots des visiteurs déferlent comme les vagues d'une mer humaine jusqu'au pied de la Grotte, et les miras contestés retiennent l'attention même des incroyants. Quant à Bernadette, après une vie obscure de souffrances et de sacrifices, elle s'éteignit au couvent des sœurs de la Charité de Nevers. Bienheureuse en 1925, elle fut canonisée en 1933.

Il se fait tard. Lourdes est maintenant enveloppée de ténèbres et une pluie fine, désagréable, nous ôte toute envie de sortir. Après le repas, nous causons avec un groupe de Canadiens de passage au Bellevue. Nous échangeons nos impressions de voyage. Le lendemain, de très bonne heure, nous étions levés. Il fait une température superbe; l'air frais du matin et le soleil déversent la joie partout. En route pour la basilique! Les rues sont à peu près désertes. Les devantures barricadées des boutiques n'ont pas encore eu le temps de s'ouvrir et de défiler les pittoresques de la petite ville. Mais on voit que cette douce tranquillité ne sera pas de longue durée et que bientôt statues, chapelle, images, médailles, bibelots, tables de restaurant vont envahir les trottoirs et assaillir les passants. N'y a-t-il pas jusqu'aux enseignes qui "jurent", (c'est le cas de le dire), en abusant du vocabulaire religieux: "Comptoir du Sacré-Coeur", "Boutique de l'Immaculée". Heureusement, dès que nous mettons le pied sur le terrain du pèlerinage, nous sommes délivrés de cet esprit mercantile et nous pouvons respirer à l'aise. Les abords sont ombragés. Quelques pas, et l'on voit s'étendre la vaste esplanade, témoin de tant de poignantes manifestations. Au fond, se dresse la basilique. Des arcades en forme d'hémicycle nous tendent leurs deux bras, comme pour nous embrasser dans un accueil cordial.

Ce matin, on voit très peu de pèlerins aux abords de la basilique; ce n'est pas encore la saison des foules. Nous nous rendons, le Père Tremblay et moi, dire nos messes dans la chapelle du Rosaire. Les murs sont couverts d'ex-voto qui redisent, en quelques mots laconiques, bien des histoires touchantes, des guérisons miraculeuses, des conversions, des faveurs de toutes sortes. La foule des assistants se presse autour des autels. Et les messes se succèdent sans interruption.

Après notre petit déjeuner au Bellevue, nous revenons pour nous agenouiller, cette fois, à la grotte; car la grotte, c'est le cœur du pèlerinage; on y sent pour ainsi dire la présence invisible de la sainte Vierge. Après avoir traversé l'enceinte dans toute sa longueur, nous passons sous les arcades de droite. Encore quelques pas, et nous débouchons devant le rocher de Massabielle. Un immense pan de roc dénudé, dans un enfoncement naturel en forme de niche, la statue de l'Immaculée, la Belle Dame: nous sommes à la grotte de Lourdes. Pour tout décor, quelques tiges de verdure qui pendent ici et là, en s'accrochant dans les failles; un amas de béquilles dans un coin.

Sans se soucier de son voisin, chacun s'adonne à ses dévotions: les uns assistent à la messe qui se dit dans la grotte; d'autres récitent leur chapelet ou méditent en silence, les yeux instinctivement tournés vers la blanche apparition; quelques-uns se penchent à la fontaine tout près.

Une plaque incrustée dans le pavé indique l'endroit précis où se tenait Bernadette lors des apparitions. Nous nous y agenouillons; le Père Tremblay dit le rosaire; je réponds. Et du haut de sa niche, la Belle Dame écoute le murmure de toutes les prières qui montent vers elle; elle accorde à tous ses enfants une audience jamais interrompue. De toutes parts montent les avés.

"... Maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il." Notre rosaire est terminé. Je me penche vers mon compagnon et lui dit: "Je crois que je reconnais cet homme debout, là-bas, près de la grille. Pour moi, c'est le député Chalouit de Québec." Je ne l'avais jamais rencontré auparavant, mais j'avais, plus d'une fois, remarqué sa photo dans les journaux. Il me paraissait un peu plus vieilli, cependant; c'est que, voyez-vous, il ne faut pas trop se fier aux photos des journaux. Aussitôt qu'il s'est retiré à l'écart avec sa dame, le Père Tremblay s'approche de lui. "Quelques instants plus tard, quatre Canadiens causaient ensemble avec plaisir. J'avais deviné juste."

Et nous nous quittons, sans prévoir le moindre des surprises que nous réservait l'avenir. Nous gravions un chemin qui serpente, (Suite à la page 8)



Les habitants du village de Milo, près du mont Etna, en Italie, prient devant une statue de la sainte Vierge pour obtenir d'être épargnés par la lave du volcan qui vient de faire irruption. Ils ont été exaucés, car la lave s'est arrêtée à une faible distance du village.

La redistribution des sièges à Ottawa après le recensement

Ottawa. — La représentation aux Communes sera modifiée dans six des dix provinces à la suite de la redistribution des comités qui suivra le recensement de 1951. On prévoit qu'environ une douzaine de sièges seront ainsi affectés.

Selon l'augmentation actuelle de la population au Canada, on estime que la redistribution donnera un représentant de plus à la province de Québec. Ainsi, le nombre des députés de cette province sera porté à 74.

Une lourde tâche En se basant sur les tendances actuelles, c'est la Colombie canadienne qui bénéficiera le plus de la prochaine redistribution, tandis qu'une autre province, l'Ontario, souffrira le plus. Cette redistribution qui, selon la loi, doit suivre le recensement décennal, n'augmentera pas le nombre des députés aux Communes. Leur nombre demeurera à 262, mais certaines provinces, à cause de l'augmentation plus rapide de leur population, verront accroître le nombre de leurs représentants au Parlement, tandis que d'autres, moins prospères, seront obligées de diminuer le nombre de leurs députés fédéraux.

En tenant compte de ces changements, qui impliquent directement plus d'une douzaine de comités, et d'autres problèmes de la représentation restés sans solution en 1947, il se peut que le 21^{ème} Parlement aille à l'occupation de la plus grande tâche de la redistribution de notre histoire.

Les gains et pertes La redistribution se fera comme suit si on se base sur la tendance actuelle dans l'augmentation de la population: Le jeune province de Terre-Neuve conservera ses sept sièges; la Nouvelle-Ecosse diminuera le nombre de ses représentants de 13 à 12; le Nouveau-Brunswick gardera ses 10 comités. L'île du Prince-Edouard aura toujours ses quatre députés aux Communes; Québec

fera le gain d'un comité; Ontario augmentera le nombre des représentants à 85, soit un gain de deux comités; le Manitoba perdra un siège, et cette province n'aura plus que 15 députés aux Communes; le nombre des députés de la Saskatchewan passera de 20 à 16; l'Alberta conservera ses 17 sièges; et la Colombie canadienne augmentera le nombre de ses représentants de 18 à 21. Avec le député du Yukon, le nombre des représentants du peuple aux Communes demeurera à 262.

Une commission? Les effets de la réduction du nombre des comités dans une province sont très considérables. On s' imagine facilement avec quel doigté il faudra procéder dans ce sens. Le problème de la redistribution sera-t-il confié cette fois à une commission? Cette décision n'a pas encore été prise. Comme en 1947, toutefois, on devra choisir entre deux méthodes en vue de trouver une solution au difficile problème de la redistribution. Le gouvernement pourrait nommer une commission ou laisser à un comité parlementaire le soin de régler cette question. En 1947, on a préféré former un comité parlementaire plutôt que d'instituer une commission pour étudier le problème de la redistribution.

Un nombre record de pèlerins à Notre-Dame du Cap

Trois-Rivières. — Les Pères Oblats de Marie-Immaculée, gardiens du sanctuaire de Notre-Dame du Cap, estiment que 717,000 pèlerins, soit un nombre record, ont visité leur sanctuaire au cours de l'année 1950.

Ce chiffre sans précédent dépasse de près de 300,000 le chiffre record enregistré l'an dernier, alors que 423,350 pèlerins ont afflué à Notre-Dame du Cap.

Audience du S.-Père à 300 bergers d'Italie

Cité du Vatican. — Une des audiences les plus pittoresques de l'année sainte s'est déroulée dans la salle du consistoire, où le pape a reçu 300 bergers de l'Italie centrale, revêtus de leurs costumes traditionnels confectionnés avec des peaux d'agneaux.

Le Saint-Père a été accueilli par un chant populaire de Noël, entonné par les pères, soutenus par des cornemuses et des fifres. Au lieu de s'asseoir sur son trône, comme de coutume, le pape s'est dirigé vers les bergers avec lesquels il s'est entretenu familièrement.

Un milliard en trois ans

Dallas, Texas. — La compagnie Ford des Etats-Unis projette de dépenser \$1, 000,000,000 durant les 3 prochaines années pour étendre ses usines et améliorer son matériel. C'est ce que vient de révéler Henry Ford.

Une réorganisation de Pax Christi

Paris. — L'Assemblée générale du mouvement "Pax Christi" (Christ pour la paix du monde) s'est tenue à Paris.

Dix nations d'Europe et d'Amérique s'y trouvaient représentées sous la présidence de Mgr Feltin, archevêque de Paris.

L'Assemblée générale a précisé les buts de l'association, qui sont de susciter des prières privées et publiques pour la paix, d'étudier la doctrine catholique sur la paix et de provoquer une action de rapprochement entre les peuples par le moyen de rencontres et d'échanges.

Elle a procédé à la réorganisation du mouvement et a choisi comme président général, Mgr Feltin, archevêque de Paris. Elle a décidé qu'un pèlerinage aurait lieu à Lourdes au cours de l'année 1951 et a adressé au Souverain Pontife un télégramme d'attachement.

Le pape annonce que le tombeau de saint Pierre a été trouvé

Il apprend cette nouvelle au monde dans son message de Noël

Cité du Vatican. — Dans son message de Noël, Sa Sainteté le pape Pie XII a appris au monde qu'après plusieurs années de recherches et de travaux, on avait découvert sous la basilique même de Saint-Pierre, le tombeau du chef des Apôtres. Cette découverte est de la plus haute importance. "Le tombeau a-t-il vraiment été trouvé", demanda le pape. Et il répondit sans hésitation: "Oui".

On a aussi découvert au même endroit des ossements, mais on n'a pas encore déterminé si c'était là les reliques du premier Vicaire de Jésus-Christ.

Cette récente découverte annoncée par le pape est le résultat de plus de dix ans de recherches et de travaux archéologiques menés par des spécialistes. C'est par un pur hasard qu'on a été mis sur cette piste. A la mort du dernier pape, Pie XI, les ouvriers qui travaillaient à préparer son tombeau, mirent à jour des vestiges remontant aux premiers siècles de l'Eglise. Aussitôt Sa Sainteté Pie XII fit entreprendre de grands travaux de recherches; mais les ouvriers durent prêter serment de ne pas dévoiler les secrets qui seraient découverts. Aujourd'hui que tout doute a disparu, le pape a fait connaître la nouvelle au monde entier. On s'attend à ce que cet événement ait des répercussions considérables dans l'univers chrétien.

Dans ce même message de Noël, le pape a passé en revue les événements du dernier quart de siècle. Il a souligné en particulier l'Année Sainte, la proclamation du dogme de l'Assomption et la canonisation de la petite Maria Goretti.

Il a terminé en demandant de nouveau des prières ferventes pour le retour de la paix dans le monde.

La politique internationale

La Chine communiste refuse de mettre fin à la guerre de Corée

par Maurice DAGENAIS de la British United Press

La situation internationale semble s'aggraver avec le refus du régime communiste de Chine de discuter un accord pour faire cesser le feu en Corée.

La commission des Nations unies a entrepris des efforts de paix mais elle se heurte à une obstination inquiétante de Pékin. Les autorités communistes ont rejeté l'admission de la République de Chine à la Commission des Nations car elle ne fait pas partie de cet organisme international.

Les observateurs ont vu là immédiatement une nouvelle manœuvre pour forcer l'admission de la Chine rouge à la place de la délégation nationaliste chinoise à l'ONU.

Il est possible que ce nouveau geste déclenche de nouvelles discussions sur la représentation de la Chine aux Nations unies. Les puissances occidentales sont divisées à ce sujet. Les Etats-Unis refusent l'admission de la République communiste; l'Angleterre reconnaît et accepterait comme membre du conseil de sécurité.

Quoi qu'il en soit, la réponse de la Chine est fort décevante. Il est difficile de prévoir la tournure que prendront les événements de Corée. Il est certain que la commission allée tentera de nouveaux efforts pour mettre fin au combat mais

jusqu'à date l'intransigence communiste a fait échouer toutes les tentatives.

La poursuite de la guerre en Corée a déclenché une vive controverse même dans les pays occidentaux.

L'ancien président des Etats-Unis, M. Hoover, a ramené cette controverse en demandant que les Etats-Unis renouent au projet d'établir la surveillance sur des continents étrangers. Il a exprimé l'opinion que les Etats-Unis devraient laisser aux Européens le soin de défendre l'Europe et aux Asiatiques, le soin de régler leurs propres problèmes. M. Hoover voudrait que les Etats-Unis se limitent à la défense du continent américain.

Ce discours a causé une vive sensation en Europe au moment même où les pays signataires du pacte Atlantique convenaient de former une armée internationale de 750,000 hommes pour la défense de l'Europe occidentale.

Les peuples de l'Europe se sont demandés à la suite du discours de M. Hoover si les Etats-Unis maintiendraient leur appui à l'Europe.

Les autorités de Washington ont cependant dissipé rapidement ces doutes en proclamant leur détermination d'aider les peuples libres à se protéger contre la menace communiste.

D'après les plans préparés par les pays de l'Atlantique pour la formation d'une armée européenne, l'Allemagne serait appelée à fournir 150,000 hommes.

Les Allemands s'opposent cependant à fournir ces soldats s'ils ne sont pas dirigés par un état-major allemand. De leur côté, les puissances occidentales veulent que les troupes allemandes soient groupées en petites unités qui seraient incluses dans des divisions commandées par des généraux d'autres pays.

La propagande communiste ne manque pas l'occasion de profiter de ce différend entre les puissances occidentales et les autorités allemandes. Les Russes cherchent à développer cette divergence pour empêcher l'union de toutes les forces libres.

10,000 Canadiens iraient en Europe

Bruxelles. — Le ministre canadien de la Défense, M. Brooke Claxton, a annoncé que des troupes canadiennes serviraient en Europe occidentale le printemps prochain si le parlement y consent.

Elles composeraient une division à faibles effectifs, soit environ 10,000 hommes.

M. Claxton a publié cette nouvelle peu après avoir proposé la nomination du général Eisenhower comme chef suprême de l'armée qui défendra l'Europe occidentale. Cette proposition reçut une approbation unanime.

Le ministre a déjà dit aux journalistes qu'à la prochaine session, le gouvernement recommandera une participation substantielle du Canada à la défense de l'Europe continentale. Comme le gouvernement a la majorité aux Communes, ses recommandations seront sûrement approuvées.

Les Américains ont perdu 33,870 hommes dont 5,870 tués

Washington. — Les forces américaines en Corée ont perdu 33,870 hommes dont 5,870 tués, à venir jusqu'à la semaine dernière, suivant le ministère de la Défense.



La chapelle du Grand Séminaire de Montréal, d'où Radio-Canada a diffusé la messe de minuit cette année.

Bonne, Heureuse et Sainte Année à tous

La Survivance

Bimensuel publié tous les mardis à 1000-1096 rue, Edmonton, Alberta

Fondé le 16 novembre 1928
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-R. Breton, O.M.I.

PREUX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00
par an; États-Unis et Québec: \$2.50 par an; Europe
\$3.00 par an.

Organe officiel de "L'Association canadienne-française de l'Alberta"

Autorité comme chef postal de la deuxième
classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 27 DECEMBRE 1950

Mon Dieu, bénissez la Nouvelle Année!

Quel souhait plus approprié au seuil de l'année qui va poindre! Et combien ce cantique populaire devrait être dans toutes les bouches et dans tous les cœurs! Dans quelques jours, l'année 1950 ne sera plus qu'un souvenir. Pourtant, cette année écoulée devrait être éternelle. Sainte, la plus magnifique Année Sainte de toute l'histoire, et que l'univers catholique a vu la proclamation du Dogme de l'Assomption. Durant les quelques jours qui restent de cette année mémorable, nous devrions remercier le Seigneur des grâces sans nombre de l'année Sainte. Le remerciement d'abord du don incomparable au monde du grand Pape marial Pie XII qui projette une telle lumière sur toute l'humanité. Le remerciement en tout ce nous devons à l'Église. Le remerciement de nous avoir appelés à la lumière de la vraie foi. Le remerciement de toutes les grâces obtenues depuis celle de notre baptême. Le remerciement comme jamais nous ne l'aurons remercié! Et ainsi, cette fin d'année, qui a été l'année du grand retour et du grand pardon, sera entièrement consacrée à remercier Dieu de toutes ses bontés.

Dans quelques jours, 1951 fera son apparition. Que nous réserve cette année nouvelle? Nous pouvons être assurés que si nous acceptons de vivre en baptisés, en parfaite conformité avec notre dignité d'enfants de Dieu, cette année nouvelle nous apportera des grâces de choix, une ascension continue dans les voies de la sainteté. Et nous savons tous que la volonté de Dieu est que nous soyons tous des saints. Alors, pourquoi ne pas répondre à cette volonté de Dieu sur nous? Pourquoi refuser notre amour à ce Dieu qui nous aime? Pourquoi léser avec Dieu, quand il nous veut tout à Lui, quand il nous réserve le bonheur éternel du ciel? Pourquoi nous contenter de demi-mesures, quand Dieu nous appelle à la plus haute générosité, au don total de nous-mêmes? Pourquoi nous diminuer si frénétiquement, quand Dieu nous veut si grands? Pourquoi nous contenter des lucioles de la terre, quand c'est la Lumière sans ombre que Dieu désire verser en notre cœur? Pourquoi ne pas aller à ce qui passe, quand nous sommes faits pour l'éternel? Pourquoi toujours attendre des créatures un bonheur que seul Dieu peut nous donner? Et nous pourrions continuer la liste interminable des pourquoi! Il est si triste que les catholiques du monde soient, en si grand nombre, des simulacres de ce qu'ils devraient être. Demandons-nous sérieusement si notre lâcheté au service de Dieu ne retarde pas la conversion du monde! Si tous les catholiques étaient des saints, mais il y a longtemps que le milliard de païens qui restent encore à évangéliser, auraient connu la véritable foi. Nous qui avons tant reçu de Dieu et de Marie, que nous sommes ingrats de ne pas le reconnaître!

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année! Et qu'elle soit une année d'ascensions continues dans les voies de vos commandements. Et qu'elle soit une année de charité où les diverses classes sociales acceptent enfin de s'aimer, de s'entendre, et cessent les discordes, l'envie, les jalousies, l'impureté, et tous ces fruits de l'esprit infernal. Que cette année voie l'écrasement du communisme, non pas selon les vues des hommes aveuglés, mais selon les vues de Dieu. Que cette année voie le rapprochement de toutes les Églises, l'Église du Christ, la seule véritable, la seule dépositaire de la Vérité qui ne passe pas. Que cette année voie enfin les blanches armées de Marie écraser partout le matérialisme athée, étouffer le paganisme renaissant qui s'est infiltré en tout de nos foyers chrétiens! Que cette année 1951 voie les parents mieux comprendre leurs devoirs envers leurs enfants, et ceux-ci mieux comprendre l'obligation de l'obéissance à leurs parents, les véritables représentants de Dieu. Que cette année apporte à tous la paix et la prospérité, la paix véritable qui est un don du ciel, et la prospérité véritable qui doit nous attacher toujours davantage à Dieu, et non point nous faire courir sur les chemins de la perdition. Et ainsi, cette nouvelle année sera pour chacun de nous une année de générosité incomparable au service de Dieu. A tous nos bien-aimés lecteurs, heureuse et sainte année.

Centre Marial Canadien

En lisant les journaux

Les 25 ans de l'A.C.F.A.

Le Droit. — L'Association canadienne-française d'Alberta célèbre il y a dix jours le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation. Elle est pour les Franco-Albertains ce que l'Association canadienne-française d'Éducation de notre province est pour les Franco-Québécois, l'organisme qui unit et les forces pour assurer la survivance et le progrès d'un groupe minoritaire.

Il s'agit d'abord d'un organisme profondément catholique; la fête commémorative a fait ressortir ce caractère, tant par la grand-messe solennelle qui l'a inaugurée que par les témoignages apportés par les autorités religieuses. La délégation apostolique a notamment tenu à

adresser un message au Dr L.-P. Moussau, président de l'A.C.F.A., et quatre évêques ont rehaussé la manifestation de leur présence. Les messages de félicitation ont par ailleurs inondé des directeurs de cet organisme de survivance, qui compte des réalisations imposantes dans les domaines religieux, national et scolaire. Nous n'entreprendrions pas d'énumérer toutes ces réalisations; rappelons seulement que, fidèle aux traditions des belles familles canadiennes-françaises, l'A.C.F.A. a dûment mérité des associations d'éducateurs bilingues et de commissaires d'écoles, à la Société d'enseignement post-scolaire, au journal LA SURVIVANCE, à une librairie française, à un concours de français dans les écoles et au poste CHFA. Cette dernière entreprise, qu'on appelle fièrement "la voix française de l'Alberta", fonctionne dix-sept heures par jour, bien qu'elle ne compte qu'une année d'existence.

Comme l'a dit M. Lionel Bertrand, député fédéral de Terrebonne, qui a fait part de l'admiration du Québec aux quatre cents convives réunis au banquet du Souvenir, les Franco-Albertains continuent la tradition qui consiste à garder unis les Canadiens français et à défendre, dans le cadre de l'équité, mais avec fermeté toujours, les droits qui sont les leurs; ils continuent à faire fleurir chez eux une culture qui ne le cède en rien à toute autre culture et dont le Canada a largement bénéficié; ils continuent aussi à maintenir les valeurs spirituelles héritées des ancêtres. L'A.C.F.A., qui s'est faite la gardienne de la langue, est par le fait même devenue la gardienne de la foi dans cette province.

Comme les autres organismes du genre dans d'autres provinces canadiennes où nos compatriotes de langue française sont en minorité, l'Association canadienne-française de l'Alberta a triomphé des plus sérieux obstacles, luttant sans répit pour perpétuer dans cette province lointaine et trop souvent oubliée, la culture, la langue et l'esprit français.

Nous ne saurions assez admirer la fierté et le courage dont ont fait preuve les minorités francophones en mettant cette association sur pied le 13 décembre 1925 et en soutenant sa marche depuis vingt-cinq ans. Ceux qui ont entendu S. Exe. Mgr Maurice Baudouin, évêque de Saint-Paul, prononcer le magistral discours de notre dernière Semaine française, savent de quel bois se chauffent les Franco-Albertains et quel profit ils tirent d'une situation qui est loin de leur être favorable.

Germain BRIERE

Bilinguisme en progrès

L'Action catholique. — Le bilinguisme est en progrès.

MM. Attlee et Saint-Laurent viennent de lui donner un bel appui. Le Premier anglais en s'adressant en français aux Canadiens de langue française; le Premier canadien en adoptant une papeterie bilingue pour son cabinet.

A l'instar du Roi et de la Reine en 1939, à l'instar de Churchill durant la guerre, M. Attlee a tenu à s'exprimer en français quand il a parlé aux Canadiens de langue française, lors de son passage à Ottawa.

Le premier ministre de Grande-Bretagne ne manie pas facilement la langue française. Qu'il ait songé à utiliser notre langue ou qu'il ait accepté la suggestion de l'utiliser en dépit des difficultés qu'un tel acte pouvait comporter pour lui, M. Attlee mérite des félicitations.

Outre que ce geste de l'éminent visiteur consacre le caractère bilingue du pays, il constitue aussi un magnifique exemple pour d'autres politiques canadiens qui redoutent un tel effort ou qui se refusent à admettre sa valeur symbolique comme facteur d'unité nationale.

Quand à l'hon. Saint-Laurent, on connaît ses sentiments à l'égard du bilinguisme. Il voudrait voir pratiquer d'un bout à l'autre du Canada. Il vient de donner un nouvel exemple pratique de cette volonté en renouvelant la papeterie de son cabinet. Auparavant, le premier ministre avait une papeterie anglaise et une papeterie française, celle-ci pour consommation québécoise. Désormais, M. Saint-Laurent utilisera une seule papeterie dont l'écusson sera entouré de la formule: "Office of the Prime Minister" et "Cabinet du premier ministre".

Voilà comment on respecte l'ESPRIT de la constitution canadienne. Puisse l'exemple que donne l'hon. Saint-Laurent être suivi dans tous les autres services. Peu à peu, espérons-le, les formules unilingues employées par le fédéral disparaîtront. Car si les Québécois (et ce n'est pas toujours le cas) reçoivent des formules françaises, les Canadiens français des autres provinces reçoivent des formules anglaises, ce qui est offensant.

Il n'y a vraiment qu'une façon de respecter l'esprit de la constitution qui consacre le bilinguisme, c'est celle de M. Saint-Laurent: Formules BILINGUES, Usages simultanés de l'anglais et du français.

Louis-Philippe ROY.

Physionomie française

La Feuille d'Ereble. — On se plaint dans le Québec que les routes de cette province aient perdu leur caractère français. Mais que nous pourrions-nous pas dire de chez nous, du même point de vue de physionomie française? Il est vrai que notre province est prédominairement anglaise, mais ne pourrions-nous pas quand même lui donner — au moins dans les localités et les régions où nous commandons par le nombre — une apparence plus différente aux yeux des visiteurs qui cherchent des paysages nouveaux? ... Cela serait un excellent moyen d'attirer les touristes. Ces gens se déplacent-ils, en effet, pour revoir partout ce qu'ils contemplent à l'année chez eux? Combien ce serait pittoresque si les établissements commerciaux et les édifices publics de nos villages français d'Essex arboraient des enseignes peintes dans cette langue! Et ce serait si facile, par exemple, "Quincaillerie" au mot "Hardware" sur nos affiches commerciales. Honneur aux très rares marchands de chez nous qui osent ainsi proclamer leur personnalité française.

La meilleure manière de se défendre d'un ennemi, c'est de s'en faire un ami. Henri IV L'égoïsme est la plus grande escroquerie que l'homme puisse commettre au préjudice de son cœur. Georges Barbarin

La Concorde entre les peuples

Lettre encyclique de S. S. Pie XII prescrivant de nouvelles prières pour implorer la paix

Vénérables Frères, Salut et Bénédiction apostolique.

L'admirable spectacle de concorde fraternelle qu'offre au cours de l'Année Sainte les multitudes innombrables de chrétiens, affluant de presque tous les pays vers Rome en de pieux pèlerinages, a Nous semble-t-il, valeur d'avertissement: il atteste solennellement devant tous que les peuples dans leur université ne veulent ni la guerre, ni la discorde, ni la haine, mais aspirent à la paix, à l'unité des cœurs et à cet amour chrétien qui seul peut faire se lever une ère meilleure et plus heureuse. Qu'un tel avertissement soit enfin entendu de tous, c'est Notre vœu le plus pressant, tandis que l'esprit anxieux, Nous voyons de redoutables secoues les peuples, et même en certains endroits l'effrayante et désolante fauchure d'une jeunesse ardente.

N'est-il pas d'une évidence manifeste que les batailles sanglantes n'apportent que ruines, dommages, misères de tout genre? Si terribles sont de nos jours les engins de guerre, inventés par la génie humaine, destinés en vérité à autre chose —, que tout homme sensé n'en peut ressentir que de l'horreur, étant donné surtout que, la plupart du temps, ces engins n'atteignent pas seulement les armées, mais également les civils, les enfants innocents, les femmes, les vieillards et les malades, sans compter les temples sacrés et les plus beaux monuments de l'art. Qui donc ne serait pas frappé d'horreur en envisageant la possibilité qu'au lieu d'innombrables tombes de la dernière guerre puissent s'ajouter d'autres civilisées, que sur les ruines puissent s'accumuler d'autres décombres sinistres? Qui donc enfin ne tremblerait pas à la pensée que la crise économique, dont presque tous les peuples, et surtout les classes les plus modestes, ressentent si durement l'éternité, ne pourrait que

BILLET Jour de l'An

Il y a mille et une manières de passer son jour de l'An.

— La manière de l'ivrogne qui ne songe qu'à enfiler rasades sur rasades. "Faut bien boire un coup, c'est pas tous les jours premier de l'an!"

— Beau jour de l'an pour la femme qui pleure et pour les enfants qui meurent de faim.

La manière des enfants mal élevés, qui consiste à penser uniquement aux étreintes et aux bonbons: "Si ma marraine ne m'achète pas ceci, je ne l'aimerai plus!"

— La manière des gens sècles et des rêves pieux, qui consiste en belles paroles, en mots compléments, dont on ne croit souvent pas le premier mot.

— La manière des têtes légères, qui passent tout leur saint jour sans qu'une seule pensée sérieuse vienne effleurer leur esprit. Rêves de plaisir, rêves de fortune, rêves de vanité, voilà tout ce que fait naître pour elles l'apparition du nouvel an.

— La manière des braves gens, qui y vont "à la bonne faine", qui s'aiment sincèrement et se font des compliments sincères: "Bon anniversaire! Bonne santé! Que nous en puissions dire autant l'an prochain!"

— La manière des gens sérieux, qui réfléchissent sur la rapidité du temps qui les emporte. "Tout de même, je prends des années; et mes comptes pour l'autre vie ne pourraient-ils pas être mieux en règle? Allons, cette année, je vais mieux faire!"

— La manière des bons chrétiens qui pensent à soulager la bonne année surtout devant Dieu.

"Nos vœux, nos souhaits, tout cela n'aboutit à rien si le bon Dieu n'est pas satisfait", disent-ils. Et les voilà qui prient. O Dieu, bénis l'année qui commence, et tous les jours de cette année; bénis ceux que nous aimons. Et les voilà qui, tout en se donnant à leur famille, savent se donner encore mieux au bon Dieu. Prières ferventes, assistance à la sainte messe, sainte communion, offrandes, aumônes, etc., ils ne négligent rien pour que le maître souverain de la vie et de la santé vienne donner l'efficacité à leurs souhaits.

— Pour nous, ne soyons ni pochards, ni mal élevés, ni rêves pieux, ni têtes légères, mais bien braves gens et bons chrétiens. Et soyons dès le premier jour de l'an. Ce sera une garantie de "bonne et heureuse année."

s'aggraver par de nouvelles destructions de richesses, conséquence inévitable de la guerre.

Nous qui élevons Notre esprit au-dessus de l'agitation des passions humaines, nous qui nourrissons des sentiments paternels à l'égard de tous les peuples, de quelque race qu'ils soient, qui désirons que la tranquillité leur soit conservée et que leur prospérité s'accroisse chaque jour, Nous, Vénérables Frères, chaque fois que Nous voyons la sérénité du ciel obscurcir de sombres nuées et la menace de nouveaux conflits peser sur les hommes. Nous ne pouvons Nous empêcher d'élever Notre voix et d'exhorter tous et chacun à résoudre les conflits, à calmer les discordes, à instaurer enfin une paix digne de ce nom, qui sauvegarde les droits reconnus — publiquement et loyalement, comme si se doit — de la religion, des peuples et de chaque citoyen. Et pour tout Nous savons bien que la réalisation de tels desseins n'est pas à la mesure des forces humaines; car si faut tout d'abord renouveler le cœur de l'homme, contenir les passions, apaiser les haines, remettre effectivement en ordre les principes et les maximes de la justice, en venir à une meilleure répartition des richesses, réchauffer la charité mutuelle, promouvoir chez tous la vertu. Or, à la réalisation de cette grande tâche, rien en vérité ne peut contribuer de façon plus efficace que la religion chrétienne, ses divines préceptes, en effet, nous enseignent que les hommes sont frères et composent de ce fait une seule famille, dont Dieu est le Père, que le Christ a rachetés et qu'il alimente par sa grâce surnaturelle, dont la patrie éternelle est le ciel. Si ces préceptes sont effectivement et heureusement appliqués, alors, sans nul doute, ni les guerres, ni les soulèvements, ni les discordes, ni les atteintes à la liberté religieuse et civile ne viendront plus troubler la vie des individus et des sociétés; une paix sereine, fondée sur le bon ordre de la justice, remplira les cœurs des hommes et ouvrira la voie à l'acquisition d'une prospérité chaque jour croissante.

Tâche en vérité ardue, mais nécessaire. Si elle est nécessaire, rien ne doit la retarder; il faut au plus tôt la réaliser. Si elle est ardue, disproportionnée avec nos forces humaines, il faut par la prière et la supplication recourir au Père céleste, comme toujours, au cours des siècles, le fient nos ancêtres en toute situation critique, non sans en retirer d'heureux et salutaires effets.

Prières publiques. C'est pourquoi Nous vous exhortons de nouveau, Vénérables Frères, à inviter le peuple qui vous est confié à implorer par des prières publiques la concorde et la paix entre les nations: que sous les auspices de la religion, une sainte émulation vienne répondre à ces funestes civilités qui menacent de tant de périls la communauté humaine.

Comme vous le savez sans doute, au milieu de la nuit qui précède la Fête de l'Immaculée-Conception de la Sainte Vierge, Nous célébrerons le Sacrifice Eucharistique, et Notre voix supplante poura, grâce à la radio, atteindre tous ceux qui nous écouteront. Nous désirons donc que, spécialement en cette nuit sainte, tous les chrétiens, en union avec le Vicaire de Jésus-Christ, implorant le Père des Miséricordes, par la très puissante intercession de la Vierge Mère de Dieu, préservés dès l'origine de toute souillure, pour que se lève enfin sur les peuples et tous les pays, dans l'unité de la justice et de l'équité, la pleine et pure lumière de la paix. Nous souhaitons, au surplus, qu'avance la même ardeur des prières à cette intention soit faite à nouveau au cours de la neuvième paroisse: à la fête de Noël, implorant d'un enfant que cette paix promise "aux hommes de bonne volonté" (Luc, 1, 14) et chantée par les Anges au-dessus de sa crèche, illumine toute la terre et s'établisse fermement.

N'oublions pas non plus de faire monter d'ardentes prières au Rédempteur nouveau-né et à sa divine Mère, pour que la religion catholique, fondement de la vie de la société humaine et de la civilisation, jouisse en tous pays de la liberté qui lui est due: que "ceux qui souffrent persécution pour la justice" (Matt. V, 10), ceux qui sont détenus en prison pour leur ferme défense des droits sacrés de l'Église ou que l'on a chassés de leur siège, ceux aussi qui, bannis de leur patrie natale, errent misérablement ou languissent encore en captivité, soient remplis de consolations célestes et obtiennent enfin ce à quoi ils aspirent de leurs vœux les plus ardents et que tous les fils très aimants qui nous sont chers, se joignent à eux.

Nous ne doutons pas, Vénérables Frères, qu'avant votre diligence et votre zèle habituels, vous ne fassiez connaître, de la façon la plus appropriée à votre clergé et à votre peuple Nos paternelles exhortations, et Nous sommes assurés que tous les fils très aimants que Nous comptons dans l'univers répondront spontanément et volontiers à Notre appel.

Qu'elle vous soit donc le gage des meilleurs grâces célestes et le témoignage de Notre paternelle bienveillance, cette Bénédiction Apostolique que Nous vous accordons de grand cœur sous le Sceau de la croix, à vous tous, Vénérables Frères, à tous vos fidèles et à ceux-là en particulier qui prient selon Nos intentions. Donné à Rome, près Saint-Pierre, le 6 décembre 1950, de Notre Pontificat la deuxième année.

PIUS PP. XII

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

Dr L.-O. Beouchemin

Médecin et Chirurgien
207-208, édifice du Grain Exchange
Calgary Alberta

Dr C. J. Madill, LDS

DENTISTE
420 édifice Tegler
Tél. bureau: 24944 — rés.: 27363

Dr J. Boulanger

Médecin et Chirurgien
Édifice Boulanger — Tél.: 22009
Edmonton Alberta

Dr A. Clermont

DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birk, angle 104e rue
et avenue Jasper
Tél. rés.: 82113 — bureau 25333

Dr Wm D. Cuts

Médecin et Chirurgien
203 Kitchen Block
près de Christie Grant, entre la
Pharmacie Smith et Dittich's

J. Erlanger

OPTOMETRISTE
303 édifice Tegler
Tél. bureau 27463 — résidence 26557

Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien
247, édifice Birk
Angle 104e rue et Jasper
Téléphone, bureau et rés.: 21612

Dr Paul Hervieux

DENTISTE
10104 - 124ème rue
angle 124ème rue et avenue Jasper
Tél. bureau 81098 — rés. 22095

Dr Georges Fortier

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Maternité et maladies de femmes
33 édifice Banque de Montréal
Téléphone 21479

Dr A. O'Neill

Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. résidence 31717 — bureau 24421

Dr L.-P. Moussau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.
Médecin et Chirurgien
Apt. 3, René LeMarchand Mansion
Rés. 9841-110e rue—Tél. bur. 22453

Peter A. Starko

Jos. J. Starko
Optométristes
Examen des yeux
230 édifice Tegler — Tél.: 21248

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.
Suite 4 Édifice LeMarchand
100ème avenue et 116e rue
Tél. bureau: 85932 Rés.: 23532
EDMONTON ALBERTA

Paul-E. Poirier, C.R.

AVOCAT
Milner, Steor, Poirier, Martland &
Bowker — Édifice Banque Royal
Avenue Jasper — Edmonton

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladies des enfants.
Suite 5 René Le Marchand Mansion
Tél. bureau 82134 — rés. 82315

A.-M. Déchéne, LL.B.

Avocat-Notaire
Duncan, Johnson, Miskew, Déchéne,
& Bishop
201-14 Édifice Bank of Nova Scotia
Edmonton, Alberta — Tél.: 21151

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Chirurgie orthopédique - traumatologie
Suite 4 Édifice LeMarchand
100ème avenue et 116e rue
Tél. bureau: 85932—rés.: 41768

E.-F. Gamache

B.Com., LL.B.
Avocat et Notaire
Téléphone: 16 Falher, Alta

Gérard-R. Lévesque

NOTAIRE PUBLIC
Assurances feu et automobiles
Comptabilité
FALHER ALBERTA

A louer

Venez nous voir lorsque vous avez besoin de
Pneus pour tracteurs, camions, autos
(réduction)

Gasoline et Huiles

Gas propane et accessoires

INSTALLATION - SERVICE PERSONNEL

LION SERVICE

10609-104ème avenue A. Gourdin, prop. Tél. 22574

ROMAN HISTORIQUE

Forestiers et Voyageurs

par Joseph-Charles Taché
(Feuilleton spécial à la Survivance)

AU LECTEUR

Il est deux d'écouter des histoires, Des histoires du temps passé, Quand les branches d'arbres sont noires, Quand la neige est épaisse et charge un sol glacé.

Alfred de Vigny

Peu de populations présentes, dans leurs caractères typiques, plus d'intérêt que la population française des bords du Saint-Laurent. Elle tire ce fonds de poésie du tempérament de la race qui lui a donné origine, du genre et de la multiplicité des occupations auxquelles elle a dû se livrer dans un pays sauvage, des aventures de voyage, de chasse et de guerre qui lui sont arrivées, dans ses rapports avec des peuplades barbares aux mœurs et aux idées étrangères. Notre population tire encore ce fonds de poésie de ses souvenirs de la poétique Bretagne, transportés au sein de cette vaste et grandiose nature de notre sol d'Amérique.

Parmi les types qui se sont ainsi développés, celui du "Forestier", à cause même du caractère de nos grands bois canadiens, est nécessairement un des plus curieux à étudier; mais il en est un autre plus curieux encore, parce qu'il semble résumer tous les autres, c'est celui du "Voyageur". Pittoresque entre tous, ce type a plus contribué à faire connaître notre petit peuple que tous les événements de notre histoire. Ce sont ces deux types, et surtout le dernier, que j'essaierai de tracer ici, avec leurs accessoires et dans les conditions où ils se produisent.

"Voyageur", dans le sens canadien du mot, ne veut pas dire simplement un homme qui a voyagé; il ne veut pas même dire toujours un homme qui a vu beaucoup de pays. Ce nom, dans notre vocabulaire, comporte une idée complexe.

Le voyageur canadien est un homme au tempérament aventureux, propre à tout, capable d'être, tantôt, successivement ou tout à la fois, découvreur, interprète, bûcheron, colon, chasseur, pêcheur, marin, guerrier. Il possède toutes ces qualités, en puissance, alors même qu'il n'a pas encore eu l'occasion de les exercer toutes.

Selon les besoins et les exigences des temps et des lieux, il peut confectionner une barque et la conduire au milieu des rages du Golfe, faire un canot d'écorce et le diriger à travers les rapides des rivières, "lancer" une paire de raquettes et parcourir dix lieues dans sa journée, porter par elles sur les neiges profondes. Il sait comment on prend chaque espèce de poisson dans chaque saison; il connaît les habitudes de toutes les bêtes des bois qu'il sait ou pourchasse ou "trapper". La forêt, les prairies, la mer, les lacs, les rivières, les éléments et lui se connaissent d'instinct.

Le voyageur canadien est l'homme aux expédients, par excellence; aussi, est-il

peu de situations qui le prennent au dépourvu. Les quatre points cardinaux lui sont égaux. Le clocher de sa paroisse est à ses courses, ce qu'est le grand pilier du portique de Notre-Dame de Paris au système militaire de France, le point central. Il partira aussi volontiers pour le fond de la Baie d'Hudson que pour le Golfe du Mexique, pour la chasse aux loups marins dans les glaces de l'Atlantique, que pour la chasse à la baleine dans les eaux du Pacifique. Rares, cependant, il laissera sa paroisse avec l'intention de n'y pas revenir tôt ou tard; quand il prend congé de ses proches et de ses amis, son dernier mot est toujours: «A la revue! Que Dieu vous conserve jusqu'à ce que je revienne!»

Les voyageurs canadiens ont découvert ou parcouru tout le nord de l'Amérique, des bords du Massachussetts à celles du Mackenzie, de Terre-Neuve à Quadra et Vancouver. Ils ont battu leurs briquets et allumé leurs feux sur tous les points de ce vaste continent, et traversé pendant plus de deux siècles les pays de chasse de tous les tribus sauvages.

Le Père de Smedt, ce voyageur du Bon Dieu, raconte qu'il était un jour arrivé, d'aventure, dans un des endroits les plus écartés et les plus sauvages des montagnes Rocheuses. A l'aspect des lieux, il se croyait bien le seul homme de race blanche qui eût foulé les rochers et les mousses de ce quartier désolé du nouveau monde, lorsque la fumée d'un campement, apparaissant à peu de distance devant lui, attira ses regards et ses pas. C'était le campement d'un voyageur canadien, qui reçut le missionnaire comme un vrai canadien reçoit toujours ceux qui sont chargés de porter la Bonne Nouvelle.

Le Père de Smedt, après avoir décrit cet incident de ses voyages, s'écrit: "Et dans quel endroit du désert les Canadiens n'ont-ils pas pénétré!"

Le voyageur canadien est catholique et français; la légende est catholique et le conte est français; c'est assez dire que le récit légendaire et le conte, avec le "sens moral" comme au bon vieux temps, sont le complément obligé de l'éducation du "voyageur" parfait.

Je suis, moi aussi, avant tout catholique, un peu voyageur et beaucoup canadien: j'ai campé sur les bords de nos lacs et de nos rivières; j'ai vécu avec les hommes de la côte et de la forêt, avec les sauvages; j'ai recueilli plusieurs de leurs récits, et je les écris pour tâcher de faire qu'on puisse les lire quand on ne pourra pas les entendre raconter.

Ces légendes et ces contes, dans lesquels les peuples ont versé leur âme, avec lesquels ils ont cherché à satisfaire, dans certaines limites, ce besoin du merveilleux qui est le fond de notre nature, ces souvenirs réels ou fictifs, attachés à tel ou tel endroit de chaque pays habité, constituent une portion notable, le fond on peut dire, de toute littérature nationale.

Pourquoi cela? Parce que, d'abord, l'homme a besoin de se souvenir de ce qui a été ou de ce qu'on a cru, et encore parce que l'esprit de l'homme, à la considérer comme intelligence exilée loin de l'essence du vrai, du bon et du beau, ne peut pas plus vivre de réalisme que son âme des vérités naturelles qu'elle perçoit; il faut à l'homme voyager dans l'imagination, à l'autre se reposer dans la foi à des mystères.

De là vient, pour notre imagination, le besoin de se nourrir de conceptions enchantées. La légende et le conte tirent de là leur charme; l'homme qui n'a pas conservé en lui assez de naïveté candide pour goûter ce charme est, à mon avis, bien malheureux.

Le bon Lafontaine s'écritait, dans un de ses moments de réveries qui font mûrir devant soi les souvenirs des premières années:

Si Peau d'Âne m'était conté, J'y prendrais un plaisir extrême! Je n'ai malheureusement pas le talent admirable de Perrault, l'immortel auteur des Contes de Fées; aussi tâcherai-je de mettre le moins possible de ce qui m'est propre dans ces histoires que je transcris; je voudrais pouvoir leur laisser ce ton de franche gaieté, de naïveté charmante, de philosophie primitive et d'allégorie souvent profond que prennent, tour à tour, les récits populaires.

C'est, avec tout juste ce qu'il faut de poli à une oeuvre du genre, l'homme du peuple que je voudrais peindre dans les lignes suivantes, tel qu'il se montre dans la vie intime, laissé à lui-même dans ses bons instincts, sa bonne humeur, et sa poésie naturelle, tirant de ses erreurs mêmes des leçons de bien, gardant, au milieu de ses faiblesses, le souvenir de ce que la religion et la famille l'ont fait, avant de le laisser affronter les dangers du monde à la grâce de Dieu.

Dans la première partie de ce récit, Les Chantiers, j'ai tâché de retracer quelques scènes de notre grande et belle nature du Canada, avec les mœurs de la forêt.

Dans l'Histoire du Père Michel, j'ai réuni sur la tête d'un seul acteur plusieurs aventures qui sont réellement advenues, à divers personnages que j'ai connus. J'ai encore pris occasion de mentionner quelques noms bannis de nos populations, de narrer quelques légendes et contes populaires, et de rappeler quelques souvenirs qui se rattachent aux endroits parcourus par mon héros.

Beaucoup de mes lecteurs, qui ont déjà entendu parler de ces histoires, qui ont visité les lieux témoins des scènes que je raconte, retrouveront dans ces récits des reminiscences qui, fût-elles bien certaines, ne seront pas pour eux sans charmes.



On a présenté dernièrement à M. Donald Gordon, président des Chemins de fer nationaux du Canada un agneau nouveau-né. La présentation a été faite par les abattoirs de Chicago au cours d'un dîner donné en l'honneur de M. Gordon, en témoignage des bonnes relations qui existent entre le Canada et les E.-U.

BONNYVILLE

Lucien Hébert de Normandeau, Alberta.

Le correspondant de Bonnyville offre ses meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël; une bonne, sainte et heureuse Année; puis le Paradis à la fin de vos jours à tous les lecteurs de La Survivance. Aussi au personnel de La Survivance, de notre poste français CHFA, sans oublier tous les membres de l'A.C.F.A.

Née de Mme Hovelkamp, épouse de M. B. C. Hovelkamp, une grosse fille le 3 décembre. Baptisé le 17, sous les prénoms de Dorothy, Bertha, Parrain et marraine M. et Mme Maurice Biron.

Nous avons par mégarde oublié d'annoncer la naissance d'un joli garçon, le 19 novembre à M. et Mme Alex Chapt. Il a été baptisé le 26 novembre sous les prénoms de: Joseph, Lucien, Raymond. Parrain et marraine: M. et Mme

avec les sauvages; j'ai recueilli plusieurs de leurs récits, et je les écris pour tâcher de faire qu'on puisse les lire quand on ne pourra pas les entendre raconter.

Ces légendes et ces contes, dans lesquels les peuples ont versé leur âme, avec lesquels ils ont cherché à satisfaire, dans certaines limites, ce besoin du merveilleux qui est le fond de notre nature, ces souvenirs réels ou fictifs, attachés à tel ou tel endroit de chaque pays habité, constituent une portion notable, le fond on peut dire, de toute littérature nationale.

Pourquoi cela? Parce que, d'abord, l'homme a besoin de se souvenir de ce qui a été ou de ce qu'on a cru, et encore parce que l'esprit de l'homme, à la considérer comme intelligence exilée loin de l'essence du vrai, du bon et du beau, ne peut pas plus vivre de réalisme que son âme des vérités naturelles qu'elle perçoit; il faut à l'homme voyager dans l'imagination, à l'autre se reposer dans la foi à des mystères.

De là vient, pour notre imagination, le besoin de se nourrir de conceptions enchantées. La légende et le conte tirent de là leur charme; l'homme qui n'a pas conservé en lui assez de naïveté candide pour goûter ce charme est, à mon avis, bien malheureux.

Le bon Lafontaine s'écritait, dans un de ses moments de réveries qui font mûrir devant soi les souvenirs des premières années:

Si Peau d'Âne m'était conté, J'y prendrais un plaisir extrême! Je n'ai malheureusement pas le talent admirable de Perrault, l'immortel auteur des Contes de Fées; aussi tâcherai-je de mettre le moins possible de ce qui m'est propre dans ces histoires que je transcris; je voudrais pouvoir leur laisser ce ton de franche gaieté, de naïveté charmante, de philosophie primitive et d'allégorie souvent profond que prennent, tour à tour, les récits populaires.

C'est, avec tout juste ce qu'il faut de poli à une oeuvre du genre, l'homme du peuple que je voudrais peindre dans les lignes suivantes, tel qu'il se montre dans la vie intime, laissé à lui-même dans ses bons instincts, sa bonne humeur, et sa poésie naturelle, tirant de ses erreurs mêmes des leçons de bien, gardant, au milieu de ses faiblesses, le souvenir de ce que la religion et la famille l'ont fait, avant de le laisser affronter les dangers du monde à la grâce de Dieu.

Dans la première partie de ce récit, Les Chantiers, j'ai tâché de retracer quelques scènes de notre grande et belle nature du Canada, avec les mœurs de la forêt.

Dans l'Histoire du Père Michel, j'ai réuni sur la tête d'un seul acteur plusieurs aventures qui sont réellement advenues, à divers personnages que j'ai connus. J'ai encore pris occasion de mentionner quelques noms bannis de nos populations, de narrer quelques légendes et contes populaires, et de rappeler quelques souvenirs qui se rattachent aux endroits parcourus par mon héros.

Beaucoup de mes lecteurs, qui ont déjà entendu parler de ces histoires, qui ont visité les lieux témoins des scènes que je raconte, retrouveront dans ces récits des reminiscences qui, fût-elles bien certaines, ne seront pas pour eux sans charmes.

(à suivre)

LEGAL

Le "Glee Club" sous la direction très habile de Mme Marguerite Sébourn, nous donnera une représentation le 26 déc. au soir. Venez en grand nombre encourager cette noble entreprise. Il y aura chant, concert et sauterie. Les prix d'entrée sont très modiques: seulement \$0.50 le billet. Ces billets seront en vente à la porte de la Salle Patrocinale. Espérons que ce "Glee Club" tournera en orchestre, dans un temps rapproché pour filles et garçons. Ceci ferait honneur à Bonnyville. Lorsque nous avons besoin de musiciens, nous sommes obligés de nous adresser au dehors, dans les endroits beaucoup plus petits que notre ville. Félicitations Mme M. Sébourn pour votre initiative et amour du beau! Les citadins de Bonnyville, apprécieront sans doute grandement le travail que vous vous êtes imposé pour nous réjouir.

M. de Noël et bon anniversaire à Mme M. Sébourn et sa famille; ainsi qu'aux membres de son "Glee Club". Ne manquez pas de venir en foule pour applaudir au succès de cette belle soirée.

M. W. Paquette a acheté une jolie Pontiac 8. Mieux: Léo Couette et Enoch Normand se sont procurés des camions Chevrolet d'une demi-tonne. Félicitations aux heureux acquéreurs!

Nos institutrices: Mmes Jeanne Bourbeau, Annette et Adrienne Gamache se sont rendues à Edmonton par affaires, à la fin de la semaine dernière.

On a organisé une loterie de gouter et "Cutting". Les amateurs vont se donner à cœur joie. C'est très bien, d'abord que l'on ne fait pas passer l'occurrence sans le nécessaire! Que l'on n'en abuse pas. Il ne faudrait pas par exemple naviguer à nos assemblées lorsqu'elles se présentent. Il faut toujours penser à nos devoirs de citoyens avant de songer aux amusements.

M. le curé Lerouge et M. le vicar J. Laberge finiront la visite de la paroisse cette semaine. Ces visites produisent un bien immense de chaque côté et portent à une cordiale entente. L'on apprend davantage à se bien connaître.

Les contributions pour l'A.C.F.A. battent leur plein. Il est à souhaiter que notre Cercle sous la présidence de notre dévoué M. Réal Fraser pourra envoyer à l'exécutif une somme assez rondelette.

Chez les Chevaliers

Dimanche le 17 décembre près de quatre cents enfants étaient rassemblés dans la salle paroissiale St-Joachim pour recevoir la visite du père Noël. Avant son arrivée M. Damase Bouvier montra plusieurs films qui furent très goûtés par tous nos petits amis. Puis enfin l'arrivée du père Noël avec ses sacs de bonbons et cadeaux qui furent très bien acceptés par tous; le Père Noël se promet de revenir l'année prochaine visiter les Chevaliers de Colomb et leurs amis.

Le soir à huit heures et demie aux moins trois cents cinquante personnes sont venues prendre part au grand Bingo aux dindes organisé par un comité sous la direction de M. J.-A. Nadeau lequel fut un des mieux réussis.

Nos compliments aux organisateurs de ces deux entreprises, ce qui prouve si bien que les Chevaliers de Colomb ont toujours de bons succès quand ils entreprennent d'aider la cause qui nous est tous en cœur, car mentionnons ici que la plupart des recettes du bingo iront à finir notre objectif de \$1000.00 et payer notre part des vingt six émissions commanditées par les Chevaliers de Colomb de la région. N'oubliez pas d'être aux écoutes tous les dimanches à deux heures et quart pour ce programme.

Joyeux Noël à tous.

Comité de publicité.

Voici la liste des bienfaiteurs du bingo: Le R. P. Patoin, o.m.i.; M. l'abbé Roméo Ketchen; M. Léo Ayotte; M. André Déchêne; MM. Gosselin et Brault; M. Ford Nadon; M. Robert Croteau; M. Albert Hirondelet; M. Paul Chénier; M. Henri Constant; M. André Royer; M. Gérard Dorais; M. Léo Lemieux; M. Louis Béland; M. Morin; M. Frères; Connelly-McKinlay; M. Lamarre; M. Barbeau; M. Jos. Béland; M. J.-R. Gadoury; M. Albert Limoges; Sylvia Mahew; Dr R. H. Blaquière; Dr Bolsonnault; Geo. LeClair.

FALHER
Feu le Dr J.-C. Hardy

C'est avec peine que nous avons appris la mort soudaine du docteur J.-C. Hardy survenu le 20 novembre à Dawson Creek C.C. où il résidait depuis près de deux ans. Il était âgé de 69 ans.

Avant 18 ans il a pratiqué la médecine dans la paroisse, par conséquent il y a dépensé le meilleur de son énergie et a droit à notre reconnaissance; nous devons donc rendre un sincère hommage à sa mémoire.

Nos plus proches sympathies vont à sa digne épouse qui partagea ses devoirs et ses souffrances, à ses trois fils, Roland et aurice décédés à Dawson Creek et Paul-Emile qui réside à St-Paul.

Un service solennel et l'inhumation ont eu lieu à Dawson Creek le 4 décembre pour l'âme du regretté défunt, recommandée par M. Charles Gagnon de Falher. Nous devrions tous nous faire un devoir d'avoir un souvenir spécial dans nos prières pour l'âme de ce dévoué docteur qui a donné les meilleures années de sa vie au service de la paroisse.

Que de voyages de fatigue (même sans nourriture, il a fait en voiture, pour aller secourir un malade qui nécessitait des soins) d'enfants, maintenant des hommes, lui doivent leur naissance! Que de petits anges lui doivent leur baptême!

Le docteur Hardy a aussi pris une part très active aux organisations religieuses et sociales de notre paroisse, mais son sens profond de l'humilité lui faisait s'efforcer d'être président des Accepteurs de Colomb et de l'A.C.F.A. Après son départ de Falher, il eut une attaque de paralysie partielle qui minait sourdement son cœur, mais toujours confiant dans la Providence il gardait en lui-même ses souffrances physiques et morales pour ne pas alarmer sa chère épouse; dans sa qualité de médecin, il savait que ses jours étaient comptés, aussi faisait-il des sacrifices en vue de préparer son âme à paraître devant son Créateur. Gardons son souvenir respectueusement en souvenir de ses bons.

Notre nouvelle directrice de chant Sœur de Martigny a préparé depuis plusieurs semaines, avec l'assistance d'un excellent groupe de choristes, une très jolie messe en parties qui a su ajouter à la solennité de cette première entrée dans notre nouvelle église.

Nous voulons ici remercier tout spécialement les Frères Morin de leur empressément à terminer l'intérieur de notre nouvelle église afin de nous permettre la grande joie d'y entrer pour Noël, ainsi que tous ceux qui par leur assistance volontaire ont concouru à l'installation des magnifiques nouveaux bancs qui sont l'œuvre de M. Robert Gaboury et Compagnie d'Edmonton. Nous voulons aussi remercier tous ceux qui ont contribué pour d'autres accessoires qui serviront à parer notre nouveau temple et dont nous remercions plus tard.

Un événement d'importance et d'intérêt spécial aux enfants en lieu dans la salle M. Lamarche; ce fut la visite du Père Noël organisée par les Chevaliers

FALHER

L'ouverture officielle du nouveau magasin Co-op. a eu lieu vendredi dernier, le 15 décembre et ce fut un magnifique succès. La température idéale a attiré des clients de tous les coins du district; aussi, dès l'ouverture et tout l'après-midi, les clients massés dans cette immense bâtisse de 75 par 125 pieds, se croyaient transportés dans les beaux magasins d'Edmonton, tant à cause de la beauté de l'immense que du nombre des visiteurs.

A trois heures de l'après-midi il y eut des discours et bénédiction de la bâtisse par le Révérend Père Laroche; un haut-parleur transmettait les paroles.

Par une heureuse coïncidence le premier client à l'ouverture des portes fut M. Henri Villeneuve, celui-là même qui fut le premier gérant quand les bases du mouvement coopératif furent établis dans la paroisse. Dans le but d'intensifier le mouvement et lui donner un nouvel essor, M. Paul Sicotte, alors employé à la Banque Canadienne Nationale, fut invité à la cérémonie du mouvement coopératif. Grâce à l'esprit d'initiative de ce jeune homme, en peu d'années il nous conduisit au magnifique magasin que nous admirons maintenant.

La Coop, possédant aussi une large entree, aussi moderne que le nouveau magasin. Le Caféteria Coop fut très accueillant et admiré; les clients le remplirent à sa pleine capacité toute la journée. On remarqua aussi une salle d'attente.

A la fermeture du magasin, le docteur Fish de McLennan étant présent, il fut demandé pour procéder au tirage du coupon qui donnait droit aux vingt-cinq piastres. Le sort favorisa un fermier de Culp. Félicitations à M. le gérant Paul Sicotte et à tout le personnel nous offrons nos meilleurs vœux de succès.

Immaculée-Conception

La fête de l'Immaculée-Conception fut fêtée d'une manière grandiose dans notre église. Une neuvaïne préparatoire fut suivie assidûment à la messe du matin. Le jour de la fête, la Statue de l'Immaculée-Conception rayonnait sous sa couronne et son Rosaire argenté qu'elle semblait présenter à ses fidèles serviteurs à travers une avalanche de fleurs et de lampes multicolores dont les lumières vacillantes, semblaient faire monter nos prières au ciel.

Dans l'après-midi, à trois heures, eut lieu la cérémonie pour la profession des Dames de Ste-Anne suivie de la bénédiction des médailles. Cette impressionnante cérémonie fut suivie du Salut solennel du Très Saint-Sacrement.

Après la cérémonie les dames se rendirent au sous-sol de la sacristie visiter l'Exposition des bonnes lectures.

Modernisation des routes en Espagne

Madrid. — 11.000 kilomètres de routes vont être modernisés dans l'espace de cinq ans. Le projet, qui se trouve aux Cortes, a déjà été approuvé par la commission des travaux publics et a été publié dans le "Bulletin Officiel" des Cortes espagnoles.

Souhaits de Bonne Année

à tous les

Citoyens d'Edmonton

Ce m'est un grand plaisir de pouvoir, en ce temps de Noël, vous offrir les souhaits du maire, des échevins, des commissaires et des chefs des différents services.

Nos meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Prospère Nouvelle Année.

Wm. Hawrelak
maire suppléant

Forestiers et Voyageurs

par
JOSEPH-CHARLES TACHÉ

Volume de 230 pages, au prix de \$1.25 (Poste en plus). En vente chez:

FIDES
25 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P. Qué.
Préface de Luc Lacourcière

A tous ceux qui nous ont encouragé durant l'année 1950, ainsi qu'à tous nos nombreux amis, il nous fait plaisir de souhaiter une bonne, heureuse et prospère année 1951.

Mack's Lunch

10165-100A rue Edmonton

BONNYVILLE

J'ignore par quelle coïncidence que le courrier de Bonnyville n'a pas paru la semaine dernière dans la Survivance, quoique envoyé comme d'habitude. Je renouvelle donc mes souhaits pour une bonne, saine et heureuse année à tous les lecteurs de La Survivance, son personnel ainsi qu'à celui de notre radio française CHFA. (Note de la rédaction: Le courrier de Bonnyville nous est arrivé en retard la semaine dernière, dû probablement au surcroît de travail des employés des Postes).

À la grande messe, ce matin, nous avons eu une très grande surprise, lorsque notre bon curé, M. R. Leroche, D.D.P., fit lecture d'une lettre de son Excellence Mgr Maurice Baudouin, nous annonçant que notre paroisse Saint-Louis de Bonnyville serait désormais dirigée par les Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée, qui doivent quitter St-Paul. Mgr Leroche, P.D., était nommé curé de la cathédrale de Saint-Paul. Ici à Bonnyville, c'est le Rév. Père Panhaux, o.m.i., curé de Lac Froid, qui venait prendre la direction de la paroisse Saint-Louis, avec le Père Sévérius Pelletier comme vicaire. Notre curé M. R. Leroche, est nommé curé à Lafond et M. le vicaire Jules Laberge vicaire à la cathédrale de Saint-Paul. Évidemment nous

n'avons qu'à nous soumettre sans murmure à la décision de notre bon évêque qui arrange les affaires pour la plus grande gloire de Dieu et le salut des âmes. Nous remercions nos prêtres qui nous ont rendu de grands services, et nous souhaitons la bienvenue aux Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée.

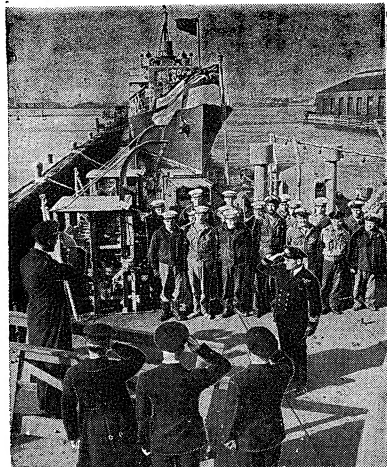
Le Rév. Père G. Durocher, o.m.i., du collège Saint-Jean, est venu donner main-forte à nos dévoués prêtres. En même temps voir ses bons parents. Nous sommes toujours heureux de voir notre enfant de la paroisse, venir nous visiter.

Notre ville est joliment illuminée par de beaux arbres de Noël, c'est féerique! Merci à qui de droit!

On nous annonce que la commission scolaire a acheté, de la ville, près de 7 acres de terrain pour y construire une belle école supérieure. Bonnyville est pleine prospérité! Venez grossir nos rangs dans cette ville que nous avons fondée. Nous nous chauffons au gaz naturel, nous aurons l'eau courante et les égouts l'été prochain. C'est un grand centre d'affaires. Il nous manque cependant un bon ferblantier.

Je félicite les trois maisons d'affaires qui nous ont transmis leurs souhaits en langue française dans le journal "Bonnyville Tribune".

Plusieurs personnes qui travaillent en dehors de notre ville sont en visite chez leurs parents ou amis. Nous sommes heureux de vous voir!



L'équipe de la frégate canadienne "La Hullose" à l'entraînement dans les eaux américaines.

BANQUETS DE NOCES

Si vous comptez faire des noces prochainement, confiez au

CLUB ANTON

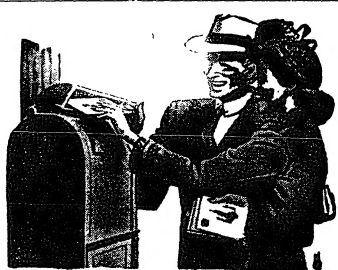
le soin de préparer votre banquet et votre danse de noces.

(Dans le même édifice que JIMMYS)

Lot disponible pour automobiles

10595-101ème rue, Edmonton

Téléphone 29831



Il y a tant de choses à faire... et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me sers de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné

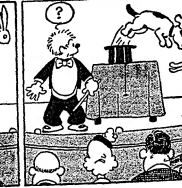
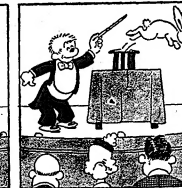
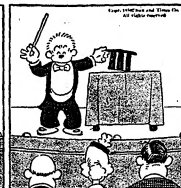
Adresse

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....

pour abonnement pendant an.

N.B. — Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

BOZO



La médecine d'Etat, une illusion et un danger pour notre pays

Le moins qu'on puisse conclure des tentatives en fait de médecine d'Etat, c'est que celle-ci n'a pas fait ses preuves, et qu'avant de se payer chez nous quel-que chose de semblable il vaut mieux y aller avec précaution. Si c'est là la seule solution, qu'on trouve au problème de la santé au Canada, il est à craindre qu'en définitive, les malades, le trésor public et les médecins n'en soient déçus, et ne se trouvent guère plus avancés.

C'est ce qu'a déclaré, le Dr. Emile Blain, oculiste, au dîner régulier du club des anciens de St-Martin, à Montréal. Le conférencier, envisageant certaines illusions que renferme le concept de la sécurité sociale, a cité la médecine d'Etat en exemple. "En tant qu'arme merveilleuse pour lutter contre les idées subversives, la sécurité sociale bien comprise et bien appliquée rallie les suffrages de toutes les bonnes volontés. Mais n'allons pas donner à cette arme magnétique l'allure d'un compromis dangereux sur une pente où l'on peut difficilement remonter."

Un simple camouflage

"Certaines mesures, qu'on semble accepter ici et là comme remède souverain sont-elles vraiment recommandables à ce point? A voir la façon dont on les dépouille systématiquement de toute notion humanitaire, ne peut-on craindre qu'elles ne soient qu'un camouflage qui tape l'œil, mais qui n'a rien de commun avec le mieux-être de la société?"

"Et pour ne citer qu'un exemple, entre plusieurs, la médecine d'Etat, puis-je l'appeler par son nom, est-elle capable de réaliser l'objectif qu'on lui prête? Et qu'est-ce d'autre que cette médecine d'Etat qu'on respicpe pas, mais sous les apparences d'une panacée

universelle? C'est la régie totale, à plus ou moins brève échéance de la pratique médicale exercée par l'Etat, aussi bien chez les traités que chez les traitants, et soumise aux exigences d'une bureaucratie indéfinissable."

Le Dr. Blain rappelle ensuite comment on en est venu au Canada à parler de la possibilité de la médecine d'Etat. Distribution imparfaite des services médicaux à travers le pays; l'insuffisance des hôpitaux; taux d'incidence et de mortalité excessifs par suite de certaines maladies, cherté des soins médicaux, tout comme le pain, le lait, la viande et le loyer. Autant de facteurs qui ont amené les gouvernements et le peuple à envisager des réformes pour corriger la situation.

Place pour le progrès Le conférencier précise ensuite que, pour le gouvernement fédéral, le meilleur remède pour l'assurance-santé, "Tout le monde est d'accord, dit-il, pour admettre que, dans l'organisation de la santé, il y a une place pour le progrès. On est unanime à reconnaître aux législateurs légitimes le droit et le devoir de décider en matières constitutionnelles et fiscales, là où les opinions diffèrent, c'est quand il s'agit de choisir les meilleurs moyens pour arriver aux fins recherchées."

"Certains veulent une assurance-santé obligatoire et contributive pour tous, qui répartirait le risque et le coût sur le plus grand nombre possible d'individus, et bien appliquée rallie les suffrages de toutes les bonnes volontés. Mais n'allons pas donner à cette arme magnétique l'allure d'un compromis dangereux sur une pente où l'on peut difficilement remonter."

"Mais, en dépit de tous ces courants d'opinion, il semble que le Canada s'achemine éventuellement vers un système d'assurance-santé obligatoire et généralisé. Or, il est difficile de concevoir une telle entreprise sans l'ajout de la médecine d'Etat. Et de même qu'on aura procédé par degrés dans l'installation d'une assurance-santé nationale, il est à prévoir que, par la force des circonstances, on en arrivera, petit à petit, à élargir la médecine."

"La profession médicale, en général, est constamment des lacunes existantes et ne demande pas mieux que de les voir disparaître. Elle n'a pas l'intention de s'obstiner à défendre un système vieillissant, ni ne serait plus à la page. Mais elle voit d'un œil inquiet l'engrènement possible de ses membres dans une médecine étatisée."

"Les médecins canadiens ont depuis longtemps la conviction que la médecine étatisée est incompatible avec leur initiative personnelle et le réel progrès de leur art; qu'elle est malheureusement une

inspiratrice de dévouement et de compréhension; qu'elle s'accommode mal du secret professionnel; qu'elle est un facteur médiocre de la confiance répro-que qui doit exister entre le malade et son médecin; bref, qu'elle est susceptible de transformer la pratique de la médecine en entreprise commerciale douteuse, et les médecins, en fonctionnaires déshabillés."

L'expérience des autres pays

"Les médecins canadiens savent tout cela. Et les exemples qu'ils ont actuellement sous les yeux, en d'autres pays, ne sont pas de nature à changer leurs appréhensions. L'expérience de la Nouvelle-Zélande, en médecine d'Etat, est devenue un cauchemar pour les dirigeants de ce pays des antipodes. Et l'aventure de la Grande-Bretagne, dans le même sens, depuis deux ans, ne paraît pas un succès de tout repos. A l'heure actuelle, on se voit menacé d'une grave défection de médecins; son plan d'assurance-santé va lui coûter trois fois plus cher que prévu; la discordance semble prise pour de bon entre les différentes catégories d'intéressés et finalement, on est toujours sans nouvelles de l'application tant promise des statistiques sanitaires."

Groupe de réfugiés reçus par le S.-Père

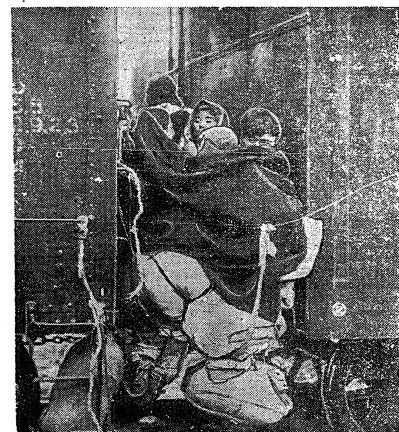
Cité du Vatican. — Quinze cents réfugiés originaires des pays situés au delà du "rideau de fer" ont assisté à une audience générale à St-Pierre, au cours de laquelle le pape a allumé et béni une lampe votive offerte par la revue "Giubileo".

Sur cette lampe sont inscrits les noms des peuples suivants: en butte à la persécution religieuse: albanais, allemand de l'est, bohémien, bulgare, chinois, croate, esthonien, hongrois, lithuanien, letton, polonais, roumain, russe, slovaque, slovéne et ukrainien.

Le pape a exprimé aux réfugiés sa profonde émotion de les voir obligés de quitter leur pays natal et les a assurés qu'il continuera à faire tout ce qu'il pourra pour eux, mais que, si son pouvoir en leur faveur venait à cesser, il leur resterait toujours son affection et la protection du Seigneur. Le pape leur a donné ensuite à tous sa bénédiction en termes particulièrement émus.

Usine d'autos françaises au pays

Granby. — Chaque ville de la province de Québec peut offrir aux industriels étrangers toutes les garanties de succès et une sécurité qu'ils recherchent avidement en ces temps difficiles et troublés. C'est ainsi que Granby vient de conclure un excellent contrat et qu'un industriel français viendra s'établir chez nous et lancera pour la première fois au Canada l'industrie de l'automobile de marque française. La construction de l'immense usine débutera dans quelques jours.



Une famille chinoise de cinq personnes fuit devant l'envahissement de la Corée par les communistes. Le seul endroit où ces fugitifs ont pu trouver ce fut entre deux wagons d'un train. Plusieurs réfugiés ont trouvé la mort dans des circonstances semblables.

35 ans manufacturier de ressorts

Ressorts en lames et ressorts en serpentin pour tout genre d'autos.

Ressorts spéciaux pour tout genre de camion

Ressort fait sur commande pour n'importe quel travail

Pare-chocs et accessoires — Essieux redressés et trempés

EDMONTON AUTO SPRING WORKS

MANUFACTURIERS ET DISTRIBUTEURS

95ème rue et avenue Jasper

Tél.: 22219 — 26892 H. D. McCoy, gérant

Thérèse Neumann a reçu les derniers sacrements

Munich. — Thérèse Neumann, la stigmatisée de Konnersreuth en Bavière, recevant les derniers sacrements, le 4 décembre, du R. P. Joseph Naber, curé de sa paroisse. C'est par prudence que son médecin a conseillé à ses parents de la faire administrer, car depuis quelques jours, elle était tellement malade que l'on croyait qu'elle mourrait. Thérèse Neumann recevait de sérieux blessures à la suite d'une chute faite au mois d'août dernier. L'accident est survenu alors qu'elle se rendait à l'église paroissiale. Son médecin a déclaré par la suite qu'elle s'était cassé une côte. Durant les jours qui ont suivi cette chute, la malade avait toujours refusé de consulter un médecin. La dépêche ajoute en terminant que l'état de santé de la malade s'améliore un peu.

Québec dépense \$100,000 par jour pour la santé

Montréal. — La province dépense à l'heure actuelle \$100,000 par jour pour la santé publique et la prévention de la maladie, dont \$30,000 pour la lutte anti-tuberculeuse. C'est ce qu'a révélé l'honorable Albini Paquette, ministre provincial de la Santé, au cours de l'inauguration du nouvel hôpital d'Ormeau.

L'hon. Paul Martin, ministre fédéral de la Santé, a présidé conjointement la cérémonie avec le Dr. Paquette. Pour sa part, M. Martin a déclaré que "nulle part au Canada le progrès dans la construction d'hôpitaux n'a été aussi remarquable que dans la province de Québec". Bien entendu, a-t-il ajouté, c'est sur le gouvernement et la population de cette province que retombe la majeure partie des frais.

Un "mort" vivant aux prises avec les bureaucrates

Montréal. — "Je ne sais plus si je suis mort ou vivant", déclarait M. Henri Daniel Smith. "Il y a tant de papiers et de documents pour me prouver mon décès, que je ne sais plus que faire."

Selon les documents officiels, M. Henri Daniel Smith fut inhumé au cimetière de la Côte-des-Neiges le 19 février 1911. Le curé de la paroisse St-Patrick et deux témoins ont signé l'acte de décès.

Selon M. Smith, actuellement vivant, celui qui fut ainsi inhumé était son père, Henri Smith. Le terrain, cependant, appartenait à son fils Daniel. Pour appuyer ses dires, M. Smith vivait, quel qu'il soit, exhibe deux certificats de mariage, celui de son père et le sien propre, ainsi que les certificats de décès de sa mère et de sa femme.

Mais rien n'y fait et les fonctionnaires nombreux qu'il a rencontrés en relation avec cette affaire s'obstinent à le faire mourir en 1911. "Ainsi donc, mon père se promène encore sur cette terre et je suis six pieds sous l'herbe. Je suis un mort, sans aucun droit, et le plus étonnant c'est que je ne puis décrire dans mon testament de me faire ensevelir dans mon terrain familial de Côte-des-Neiges, puisque celui-ci appartenait à feu Henri Daniel Smith."

J'appelle optimiste un homme qui, après avoir regardé en face la maladie, le vice, la misère et la mort, mais aussi le dévouement, l'amour, l'immolation consentie de tant de créatures, demeure fidèle à la plus difficile de toutes les vertus: l'espérance.

François Mauriac

Conseil utile

Ne surchargez pas votre foie pendant les repas des fêtes

Les aliments gras rendent la digestion plus lente et plus pénible. Souvent ils sont la cause de nos maux d'estomac. Un repas trop riche en mets gras provoque fréquemment des désordres graves dans une foie dont le soupçon, en équilibre instable. Tels sont quelques-uns des faits physiologiques que nous rappellent les hygiénistes à l'occasion des fêtes, cette période durant laquelle on a l'habitude de faire bonne chère à l'ex-ces.

"Je donnerais cent ans de gloire pour une bonne digestion," déclarait un jour un grand serviteur qui était chargé de surveiller quotidiennement. La qualité et la quantité des aliments jouent un rôle prépondérant dans la diète. La première se résume à ne point absorber d'aliments contrairement à notre estomac et à suivre les conseils des hygiénistes spécialisés en nutrition. Le ministère provincial de la Santé met à votre disposition les connaissances de ses nombreux techniciens et techniciennes. Profitez-en.

Par ailleurs, si vous ingurgitez plus d'aliments qu'il n'en faut, l'hygiène ne pourra pas vous protéger contre les conséquences de vos abus. Tout homme, toute femme, qui mène une vie régulière et frugale ménage, par le fait même, sa santé.

Chaque année, les diverses maladies de l'appareil digestif causent, directement ou indirectement, un grand nombre de décès. Que de malaises et même de maladies on s'éviterait en restant modéré dans la boire et le manger. Promenez-vous à l'aurore de la nouvelle année, la résolution de ne plus faire d'abus.

Brigitte et les routes nouvelles

par Berthe Bernage

C'est le onzième volume de la célèbre collection des Brigitte de Berthe Bernage qui vient de paraître aux Editions Fides. Le nombre d'exemplaires vendus des "Brigitte" s'élève à plus d'un million.

Aux heures harassantes que nous vivons, compliquées de tracas et lourdes de soucis, il nous est bienfaisant de pénétrer dans le foyer de Brigitte: sa vaillance gaie nous aidera à porter les anxiétés, les peines et les joies qu'elle partage avec nous.

Car elle n'est pas égarée plus que d'autres. Olivier, le chef de famille, obligé de partir pour l'étranger, laisse les rênes du gouvernement à Brigitte qui doit, à son tour, chercher une situation. Les fiançailles de Jean-Joie avec la charmante Monique créent un limpid bonheur; mais les accoréelles de Rose-line et de Dany ne vont pas sans à-coups ni sans fièvre. Et la conduite de Michel inquiète à juste titre ses parents.

Tous nos problèmes se posent à Brigitte. Si elle nous aide à les résoudre, c'est qu'elle vit, au grand soleil de Dieu, d'une vie difficile et rayonnante, capable d'éclairer la nôtre.

On comprend le succès que rencontre auprès du public la série des "Brigitte" en méditant ces lignes, les dernières du nouveau livre de Berthe Bernage:

"Me glisser, moi petite souris, dans le grand fleuve d'amour et y entraîner mes fils et mes filles, afin que, tous et toutes, nous aidions le monde à retrouver sa paix."

Brigitte et les routes nouvelles est un volume de 247 pages en vente dans toutes les librairies et chez Fides, 25, rue St-Jacques, Montréal, au prix de \$1.25 (par la poste: \$1.35).

Un antique tombeau égyptien mis à jour

Le Caire. — La tombe du grand-prêtre Ra-Djaa, qui vivait il y a 2,600 ans dans l'ancienne ville de Héliopolis, a été découverte près du Caire, annonce le professeur Etienne Drioton, directeur général du service des antiquités égyptiennes. M. Drioton, souligne que les inscriptions funéraires inscrites sur les murs intérieurs du mausolée rappellent que Ra-Djaa vécut environ 600 ans avant Jésus-Christ, sous la 26e dynastie des pharaons.

Votre bijouterie canadienne-française d'Edmonton est heureuse de pouvoir souhaiter à tous et chacun UNE BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE 1951 ET LE PARADIS A LA FIN DE VOS JOURS!



FERD. NADON

Bijoutier — Horloger

10115-102ème rue

Edmonton, Alta

L'avenir de Madagascar

d'Edmond Delage, de l'Académie de la Marine

Parmi les pays qui constituent l'Union française, Madagascar est une des plus considérables par sa grandeur, ses perspectives et ses possibilités d'avenir, avec sa superficie de 600,000 kilomètres carrés — celle de la France et du Bénin réunis — sa gamme de richesses, tout au moins virtuelles, aussi bien agricoles, et forestières que minières. Il n'est pas possible ici de les énumérer toutes. Nous devons, cependant, esquisser la situation actuelle et le projet de modernisation, tel qu'il a été élaboré récemment, et tel qu'il semble devoir se réaliser, avec l'appui de la France.

Sans doute, un des grands obstacles à un rapide essor de la grande île de l'Océan Indien reste sa pauvreté démographique. Cet immense pays n'est peuplé que de 4 millions d'habitants, soit 7 au kilomètre carré. Cette population est très irrégulièrement répartie: 30% des "Malgaches" (tel est le nom générique donné communément à ces indigènes), sont des ruraux, mais les agglomérations sont très éparpillées. En général, les villages ne comptent que 15 à 20 cases, souvent noies.

Quant au dixième restant de la population citadine, il est groupé dans une vingtaine d'agglomérations. Tananarive est, de beaucoup, la ville la plus peuplée avec 110,000 habitants. Viennent ensuite Majunga, Tamatave, Fianarantsoa, avec 23,738, 22,533 et 21,039 habitants. Il existe, en outre, que des cités de 8,000 habitants, cinq de 4,000, neuf de 3,000 dix-huit de 2,000 et vingt-huit de 1,000.

La race Malgache est, sans doute, féconde, mais l'hygiène est insuffisante. La mortalité infantile, l'alcoolisme, les épidémies et endémies, dont la plus grave est le paludisme, ont entraîné longtemps une raréfaction humaine contre laquelle des mesures, patientes et énergiques, prises par la France et son administration, commencent seulement à résister.

La récente crise politique, qui aurait pu dégénérer en une véritable guerre intestine, a mis, en outre, en lumière des dangers opposés de races, qui se sont peut-être lentement à se résorber. Bien que liées par une unité relative de langue celles-ci sont de types différents et relativement nombreuses. La plus importante est celle des "Marina", qu'on appelle souvent improprement "Nava". Elle est d'origine Malaise, de tempérament asiatique et vit sur les hauts plateaux de l'Imérina. C'est elle qui, au moment de l'arrivée des Français, exerçait une emprise absolue sur les autres populations, et avec ses nobles, ses bourgeois "Hova", ses esclaves constituait la race dominante. Les populations du Sud et de l'Ouest "Antandroy", "Bara", "Sakalava", ont un type africain profond. Sur la côte est, vivent 600,000 primitifs, et sur le plateau central 500,000 "Betsilés".

La moitié de la population est chrétienne.

Madagascar vient, sans doute, en tête des territoires français d'outre-mer pour le pourcentage des enfants scolarisés: 200,000 sur 600,000 d'âge scolaire. Ce beau résultat est dû à l'action conjuguée de l'administration et des missions, nombreuses et actives, catholiques et protestantes.

La France a déployé dans l'île un gros effort social. Elle a progressivement étendu son réseau sanitaire aux régions les moins favorisées: on cite des léproseries modernes comme celle de Manankaly, animée par le Docteur Cern, doublée par une organisation sociale, dirigée par d'admirables diaconesses. La transformation de l'Ecole de Médecine de Tananarive en école de plein exercice a été décidée. Des bâtiments nouveaux permettront la formation de médecins et, en même temps, de nombreux assistants sanitaires, instruits dans une Ecole Supérieure d'infirmières.

Quant on survole l'île en avion, on éprouve une impression de vide et de pauvreté. La mise en valeur a été progressivement réalisée en partant de la côte est. C'est, d'ailleurs, de la petite île de la Réunion, vieille possession française, que la civilisation a essaimé vers Madagascar. Le seul port de commerce utile, Tamatave, est entouré de cultures tropicales. Mais la grande houle y pénètre, son équipement est encore insuffisant. Les liaisons ferroviaires sont mal assurées de grands travaux et sont projetées. Le reste de la côte, bordée de récifs, ne possède que des atolls mal abrités. L'aménagement d'un canal, à 650 kilomètres au nord, celui de Panancane, créera une voie d'eau sûre. La côte ouest possède à Majunga, un port qui s'en va, à l'emouchure de la Betsibouza, on pourra bientôt y aménager des quais. La mise en exploitation prochaine des charbonnages de la Sakoa — un des points principaux du plan de développement de l'île — entraînera nécessairement l'établissement d'un port, avec une jetée de 1,200 mètres, pour la protection et le chalandaage. Diego-Suarez, dans le Nord, a une importance militaire considérable. Il a été doté d'un bon arsenal, d'une cale de réparation et, dans le système stratégique de l'Océan Indien, apporterait un appoint essentiel aux forces navales alliées de l'Occident, mais, isolé du reste du pays, sans débouché sur une région cultivée et organisée, il ne joue aucun rôle économique.

A cause de l'érosion du sol et du relief accidenté, le rendement de l'agriculture est généralement médiocre. On espère intensifier la culture du riz, aliment de base, du manioc, des haricots, et réaliser le perfectionnement de la culture du café, dont les 4/5 sont entre les mains des indigènes. L'élevage de 6 millions de bœufs, une des principales richesses malgaches, a permis la création d'usines de conserves de viandes.

Les ressources minières sont importantes: le gisement de charbon de la Sakoa recèle plus d'un milliard de tonnes. Deux richesses sont classiques: le mica et le graphite. Il existe aussi de nombreuses pierres semi-précieuses. L'exploitation du quartz piézo-électrique a été entreprise depuis 1945. Une mission atomique prospecte la région centrale. 80% du commerce s'effectue avec la métropole en 1938.

Le volume des importations accuse une augmentation sensible: 249,000 tonnes en 1948 contre 140,000 avant-guerre. C'est le signe tangible de la politique de modernisation entreprise conformément à un "Plan décennal", mis en pratique dès juillet 1947.

N.B.—La documentation de cet article a été empruntée à un remarquable numéro spécial du 22 juillet 1950 (160 pages), publié sur Madagascar par la Revue "Marchés Coloniaux".

10,000 Hollandais viendront au Canada

La Haye. — 10,000 Hollandais émigreront au Canada l'an prochain, 40,000 Hollandais en tout émigreront à l'étranger en 1951.



Le R. P. Levaque, O.M.I. qui a passé plus de huit ans dans les missions de la Colombie canadienne, vient d'être nommé aumônier catholique de la station du C.A.R.C. à Goose Bay, Labrador.

L'immigration par avion TCA

Montréal. — Les Canadiens peuvent contribuer à faire immigrer au Canada des sujets soient de bonne foi. Air-Canada peut fournir à tout Canadien les renseignements nécessaires au transport payé à l'avance. La compagnie, par l'intermédiaire de ses bureaux et agences est heureuse de collaborer à ce travail qui permettra aux immigrants de contribuer à l'expansion économique du pays.

Les Canadiens peuvent donc faire venir des citoyens de l'Angleterre, de la France et de l'Italie en entrant en contact avec les représentants d'Air-Canada. Ces derniers viendront alors à communiquer avec leurs représentants à Londres, à Paris, à Rome et autres endroits. Les passages peuvent être payés par les citoyens canadiens et les immigrants eux-mêmes, ou par le gouvernement canadien.

En vertu de la loi de l'immigration, tout immigrant doit demeurer cinq ans au Canada avant d'obtenir le droit d'être citoyen canadien. Aussi, les autorités ont-elles pris toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que tous ces nouveaux sujets soient de bonne foi.

Suprémie atomique des E.-U.

Washington. — Les Etats-Unis ont une avance marquée sur la Russie, dans la course pour la suprématie atomique, et le pays entend bien conserver cet avantage.

Cette déclaration de Gordon Dean, président de la Commission de l'énergie atomique américaine a été faite devant un sous-comité des appropriations du Congrès.

Dean, en faisant cette mise au point, visait à convaincre le Congrès de se rendre à la requête du président Truman, qui réclamait un budget supplémentaire de \$1,050,000,000 pour accroître la production de la bombe atomique et développer celle de la bombe d'hydrogène, si la chose s'avère praticable.

Un diamant de 195 carats a été trouvé

Johannesburg. — Un diamant de 195 carats, estimé à 60,000 livres (\$168,000) d'une eau et d'une forme angulaire parfaite, a été trouvé en Afrique du Sud, près de Pretoria, dans la mine où, en 1905, le plus gros diamant du monde, le "Cullinan", avait déjà été trouvé.

La mine venait d'être ouverte récemment, après avoir été fermée pendant plusieurs années.

Aux jeunes cultivateurs

Quelques conseils et observations

Jeune cultivateur, dans le silence et la paix qui environnent les travaux aux champs, médite bien, après les avoir parcourues, les lignes suivantes. Elles s'adressent à toi qui entre de plein pied dans la vie agricole.

Ces quelques observations que je soumets, à ton attention, sont le fruit d'une expérience de trente deux années passées à la campagne. J'écris ici pour ta prospérité et ton bonheur, crois-moi!

Jeune cultivateur, tu te sens parfois inquiet, désemparé. Tes yeux s'ouvrent naïvement et avec curiosité sur le spectacle du monde nouveau qui s'avance vers toi. Tu te demandes ce que l'avenir t'apportera. Tu crois peut-être à la chance? Il n'y a pas de chance dans la vie, sauf pour des privilégiés et par un dessin mystérieux de la Providence.

En général, la chance c'est ce que l'on a dans la tête, le cœur, la volonté. La chance, sur terre c'est sa préparation à la vie terrestre, c'est sa valeur personnelle. Et pour l'autre vie, c'est le devoir quotidien et l'état de grâce devant Dieu. Mais à quoi tient le succès dans la vie? Cette question revient souvent dans ta pensée. Si l'on en juge par l'expérience des autres, par l'histoire des hommes, par le spectacle de la vie courante, le succès viendrait de certaines causes ou facteurs de fortune et de bonheur.

Je ne viens pas à toi pour prêcher, ou même te donner des conseils, crois-le. Mais pour ton bien, à titre d'ami, je m'adresse à toi et je désire pour la jeunesse rural un avenir encore plus heureux.

Savoir réfléchir. Pour commencer, sache réfléchir. La raison demeure la directrice de ta vie; ne la réduits pas. Raisonne afin de comprendre ta foi, ton pays, ton métier. Raisonne pour te garantir des mensonges et des idées fausses. Le bon sens, la réflexion te délivreront, en plus, de bien des inquiétudes morales et professionnelles.

Ensuite il faut te faire des certitudes, des convictions. Ne te laisse pas démoraleiser par des affirmations bruyantes ou étincelantes. Vois ce qui est vrai au fond dans tout cela, le catéchisme, le bon sens rural, la maîtrise de soi et l'observation t'aideront toujours à apercevoir la Vérité. Certitudes religieuses, professionnelles, sociales, voilà ce qu'il te faut pour aller en paix dans la vie.

Soigner son esprit. Soigne ton corps, il est l'instrument de l'âme. Si ta santé est faible ou malle, tu ne pourras donner ta mesure. L'ouvrier muni d'une scie défectueuse ne peut scier juste et droit. Le corps c'est l'instrument de l'homme; le corps c'est la scie de l'ouvrier humain que tu es. La propriété, la mesure dans le boire et le manger, la température en tout, avec l'hygiène préventive, te tiendront en bonne santé. Alors, la vie te sera joyeuse et ton esprit vivra en bon terme avec ton corps. Une âme saine dans un corps sain, voilà un bon moyen de succès.

Soigner son esprit. Soigne ton esprit, si tu veux comprendre les mystères de la vie humaine et agricole. Dieu a fait les lois, a créé des



Une émouvante histoire d'adoption. La petite Elizabeth Ann, 23 mois, qui a perdu ses parents dans un accident en Irlande, s'est rendue par avion d'Irlande (TCA) jusqu'à Manitoba, où elle a été adoptée par une famille de Roblin.

ENTENDEZ en secret



avec les Boucles d'oreille MAICO

Personne ne se doutera jamais que vous avez perdu l'ouïe. Tout ce que l'on peut voir ce sont vos jolies boucles d'oreilles MAICO. Toute trace de votre perte de l'ouïe sera cachée. Connaissiez ce secret aujourd'hui même.

Cette année, comme cadeau de Noël, donnez à la personne que vous aimez le cadeau inappréciable de l'ouïe.

Pour toute information et littérature descriptive, écrivez-nous.

Nom Rue

Adresse

Thibodeau Hearing Aid Laboratory

4 Edifice Merrick-10344 avenue Jasper, Edmonston, Alberta. Téléphone 27759

Bon renom depuis des années

Nous avons mérité notre place au premier rang pour plusieurs raisons; mais la principale entre toutes est une réputation qui inspire confiance. Depuis de nombreuses années, le public peut se fier au service que nous offrons, et cela toujours à des prix modérés et en respectant tous les desirs de nos clients. Cette façon d'agir a gagné la confiance de tous envers notre organisation, une confiance que nous cherchons toujours à mériter.

Connelly-McKinley

L.T.D.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. 22222 10007-1096 rue

Écoutez notre programme à CHFA

"Heure du repos", le dimanche

de 9h.30 à 10h. p.m.

1

programme, ne se laissant abattre par aucun obstacle.

Être jeune, cela veut dire aussi: s'adapter à son époque, évoluer avec son temps, garder les saines traditions, mais avancer avec le progrès. — Sois gai et serviable, tolérant et charitable, c'est une bonne façon de se faire aimer, de faire agréer ses idées. Le talent se fait admirer, mais seuls l'amour et la bonté font la conquête des âmes. Si tu es un petit nombre, ne t'enfrais pas; la qualité vient toujours à bout de la quantité. Le fermier mystérieux fait lever la pâte. Bref, sois un homme: un chrétien, un citoyen, un agriculteur, un apôtre! Et moi, je te promets une vie heureuse, même accompagnée d'épreuves, de luts et d'épreuves.

Semblable au coin de fer qui pénètre dans la souche de bois franc et la fait peu à peu éclater, tu feras ta trouée dans la vie, avec prospérité et joie.

J.-C. M.

(Salaberry)

Western Canada

News

CENTRE pour

- Magazines de langue française
- Tabacs de Québec
- Confiseries de qualité

10359 Avenue Jasper
Edmonston
(En face de l'hôtel Cecil)

PORTRAITS QUI PLAISENT



Confiez votre prochaine prise de portrait au Studio Castor, vous y recevrez un agrandissement 8x10 avec chaque douzaine de photographies.

Goertz Studios

10043-102e rue (édifice La Flèche)

Téléphone 25766

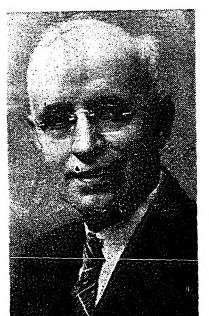
Edmonston Alberta

T. J. La Flèche et son personnel

s'unissent pour remercier tous leurs clients de l'encouragement que vous leur avez accordé dans le passé et leur souhaiter

une bonne, heureuse et prospère année

Soyez aux écoutes à CHFA tous les matins du lundi au vendredi, à 7h.55, pour l'annonce de T.-J. LA FLECHE



T. J. La Flèche Tailleur

pour Dames, Hommes et Militaires

10053 avenue Jasper — Tél. 26419

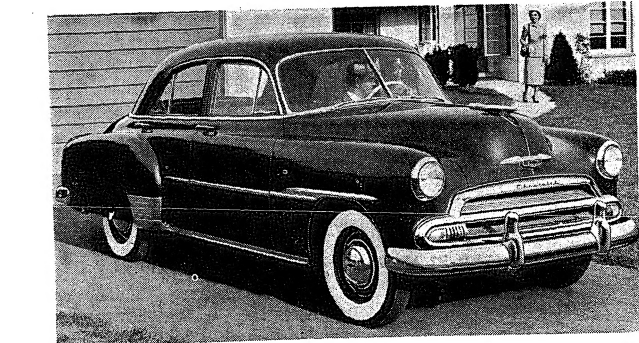
Annonces classifiées

CHEZ "TOWER'S"
Bons repas de famille Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonston.

MAISON A VENDRE
Dans le village de Nampa. Le ménage peut être acheté avec ou sans la maison. Camionnette (pick-up) 1/2 tonne Ford 1950. Vente pour cause de départ. S'adresser à M. Alfred Guimond, casier postal 288, Nampa, Alberta.

LAINE A TRICOTER
Laine à tricoter pour bas et mitaines, blanche ou grise, 1, 2, 3 plis: \$1.95 le livre; bas de laine blancs ou gris pour hommes: \$1.25 la paire; nous payons le transport. Moulin à laine, La Sarre, P.Q.

REMEDES
44 sortes, fabriquées d'herbes et de plantes, par un vieux missionnaire du Québec. Curatifs toniques donnent appétit. Avez-vous des maux? souffrez-vous? Demandez livres explicatifs gratuits. Ecrivez: F. MAHE, 549, St-Jean Baptiste, St-Boniface, Man.



LA CHEVROLET POUR 1951 présente une nouvelle silhouette, grâce à ses ailes arrière prolongées et à sa nouvelle grille de radiateur. Ses lignes sont plus longues, plus basses, plus puissantes. Outre de nombreuses autres caractéristiques, la Chevrolet offre la boîte de vitesses automatique Powerglide, la qui est facultative à coût additionnel. La Powerglide est entièrement automatique; elle élimine la pédale d'embrayage et le changement de vitesse mécanique. C'est la première boîte de vitesses entièrement automatique à être offerte dans le domaine des bas prix. Il y a aussi les nouveaux freins à tambour Jumbo qui exigent 25 pour cent moins de pression sur la pédale. On voit ci-dessus le sedan à quatre portes Styline de luxe de la Chevrolet 1951. Il y a 11 autres modèles, y compris le Bel Air, la première auto transformable à toit solide du Canada.



Votre agronome vous parle

Fernand Paquin, agronome à Falkner

Un correspondant me demande pourquoi les poudres s'attachent-elles les plu-mes? Quelle peut en être la cause?

On reconnaît que les volailles contractent cette mauvaise habitude à la suite de l'effacement du manque d'activités au poulailler. D'autres sont sous l'impression que les moules devraient contenir plus d'aliments d'origine animale; mais les expériences démontrent que cette opinion est mal fondée et que l'addition d'aliments fibreux et de gravier seraient le meilleur correctif de la ration. Tenez toujours du gravier disponible à la disposition des volailles, en même temps servez un peu d'avoine lourde et de légumes aux racines une ou deux fois par jour afin de tenir les volailles occupées. Naturellement ceci devrait être en petite quantité afin de ne pas provoquer la nœ.

Jeunes agriculteurs à l'Exposition Royale

Les jeunes agriculteurs de langue française ont pris cette année un beau bon-

GIROUXVILLE

Les 13, 14 et 15 décembre, la densité de Byers était à Girouxville au service de la population; il ne reste pas inactif, car environ 75 personnes se présentaient à lui.

Le 14 décembre, une autre maison fit son apparition dans le village. En effet M. Adrien Bessette a dédicacé sa grosse maison du nord. Le transport s'effectuait dans moins de cinq heures. M. Flourey, de Tangente, avait conduit les travaux de préparation au transport. C'est la plus grosse maison du village puisqu'elle mesure 28x40.

Le 17 décembre les Chevaliers de la paroisse ont organisé une partie de cartes pour prélever des fonds.

Le système de chauffage est terminé à la grande école. L'école sera sans doute prête pour la rentrée en janvier prochain.

Mme Cyprien Foisy a fait un stage à l'hôpital. Mme Maurice Gauthier a dû subir une opération.

M. Georges Nohet a subi une opération pour l'appendicite. M. Pierre Soucy a aussi été opéré. Mme Odile Nolette a dû retourner à l'hôpital. M. Roland Desbrières a passé quelques jours à l'hôpital. A tous nos malades. Bonne Année et meilleure santé!

M. Dufresne de Vancouver, frère de M. François Dufresne, est en visite à Girouxville chez son frère.

M. Courchesne de Chauvin, frère de Mme Léopold Houle, est en visite chez sa sœur.

M. et Mme G. Bailey sont allés en voyage à Edmonton. C'est M. Arthur Bégin qui a la garde du puits d'huile.

M. et Mme Aleide St-André sont partis pour l'Est où ils visiteront leur parenté.

M. André Gagnon, agriculteur, est parti mardi soir pour rejoindre sa famille à Montréal.

M. et Mme Jos. Lamoine étaient à la messe de minuit à Girouxville.

M. Laurent Brassard et sa famille sont venus passer les Fêtes avec leurs amis d'autrefois.

Le chroniqueur de la paroisse souhaite une bonne et heureuse année à tous ses amis.



La Compagnie Egg Lake Coal est heureuse de souhaiter à tous et à chacun une Bonne, Heureuse et Prospère Année 1951.

Egg Lake Coal Co.

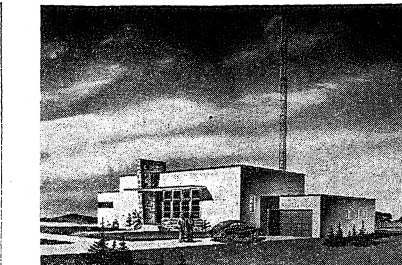
Morinville, Alberta

Tél.: R905

tribune libre

Appréciations

A l'occasion de cette grande fête de Noël et du premier de l'an nous venons de nouveau présenter nos meilleurs souhaits de succès aux communités qui diffusent à notre poste français CIPA et dont les programmes sont appréciés des nombreux auditeurs qui savent les écouter sans parti pris de leurs propres opinions. Depuis que ce poste diffuse, les critiques contre les annonceurs ne cessent à l'endroit de cela est devenu comme une dictature. Il n'y a pas que d'adieu et ses comparses qui sont des dictateurs; malheureusement nous en avons des nôtres de cette catégorie; n'oublions pas que des milliers d'auditeurs sont aussi assés et écoutés et si nous voulons que nos idées soient respectées, respectons celles des autres. Si ces personnes ont des reproches à faire aux annonceurs, qu'elles le fassent directement au poste lui-même; car se servir du journal pour ce faire est à mon avis un manque de tact et de délicatesse. A l'ap-proche de ces grandes fêtes prenons la résolution de toujours paraître satisfaits et satisfaits en frères, en vrais chrétiens et donnons-nous la main afin de faire nos succès de notre poste. Aux annonceurs et membres du personnel de ce poste joyeux Noël et bonne, heureuse année. Il ne faut pas oublier notre journal "La Survivance" à qui nos meilleurs vœux de succès vont et la remercier du bien qu'elle fait dans nos foyers et souhaits sincères à tout le personnel qui



Le poste CBM de Radio-Canada vient d'être porté à 50,00 watts afin de mieux desservir la minorité anglaise du Québec. Cette photo représente le transmetteur de Mariville.

le compose. Nos meilleurs vœux de succès aussi à notre association canadienne-française et que le petit Jésus de la Grèce répande ses bienfaits sur toutes nos associations religieuses et patriotiques, tel est le vœu des canadiens-français qui les composent et que notre devise soit "Toujours plus haut". M.A.B.C.

Quelques impressions

M. l'abbé J.-A. Normandeau nous communique pour publication la lettre d'un ami, M. Farrell, ancien de l'Alberta, qui fait part de ses impressions. En voici le texte:

Cher ami, Mille remerciements pour vos bontés durant l'année. Les journaux et messages nous intéressent vivement. Nous ne man-

"Moins dix"

Riverside, Calif., 19 décembre 1950

A. le rédacteur, La Survivance, Edmonton.

Cher monsieur, Mieux dit! Si l'horloge nous dit qu'il est midi moins dix n'est-ce pas que nous avons à attendre dix minutes pour l'heure du midi?

Mais j'ai lu dans la Survivance que le thermomètre et l'horloge ne parlent pas le même langage. Monsieur Bugnet me met sur la bonne voie en me laissant partager l'information que moins dix veut dire autre chose que ce que j'avais pensé être la différence entre le point de glace et le point d'ébullition.

Tout de même cela ne me fait ni chaud ni froid puisque mon thermomètre ne dit jamais moins dix.

Mais ce qui me fait monter la température, Monsieur le rédacteur, c'est l'effacement de ceux qui voudraient réformer le langage canadien et enlever aux Canadiens français ces expressions idiomatiques qui font le charme et le pittoresque du langage canadien.

Constataz que les Américains ne se troublent pas de parler comme nos cousins Anglais. Au Mexique, le langage espagnol diffère un peu du Castillan mais les Mexicains sont fiers de leur idiome.

Sans doute vous me trouverez assuré sur ce sujet dialectique. Je vous assure que je ne suis pas seul. Le François de Froissart, l'Anglais de Chaucer ne ressemblent pas beaucoup à nos langues modernes; donc les langues changent avec le temps et l'usage constitue pour moi une règle plus juste que ne le font toutes les grammaires. J'en ai étudié plusieurs, latine, espagnole, italienne,

française, anglaise, crise (avez-vous pagé comme moi dans les pages et les pages des verbes et irréguliers du Père Leconte?). La grammaire? Quelle sottise!

Je vois d'ici se lever les bras de mon bon maître le Père Victor Legoff et il doit répéter ce qu'il me disait souvent au Petit Séminaire "Asinus asinum..."

Tout de même à 75 ans "moins dix", j'ai droit à mes opinions.

Merci, monsieur le rédacteur. Heures, Noël! Année prospère pour la Survivance; que je la vive avec avidité chaque semaine!

Votre dévoué, Roméo Farr-J.

Session en Ontario le 1er février

Toronto. — Le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, annonce que la prochaine session du parlement de cette province débutera le 1er février prochain, soit 18 jours plus tôt que celle de cette année. On ne suivra pas pour l'occasion la coutume qui veut que la session soit prorogée au vendredi saint, celui-ci devant survenir dès le 23 mars en 1951.

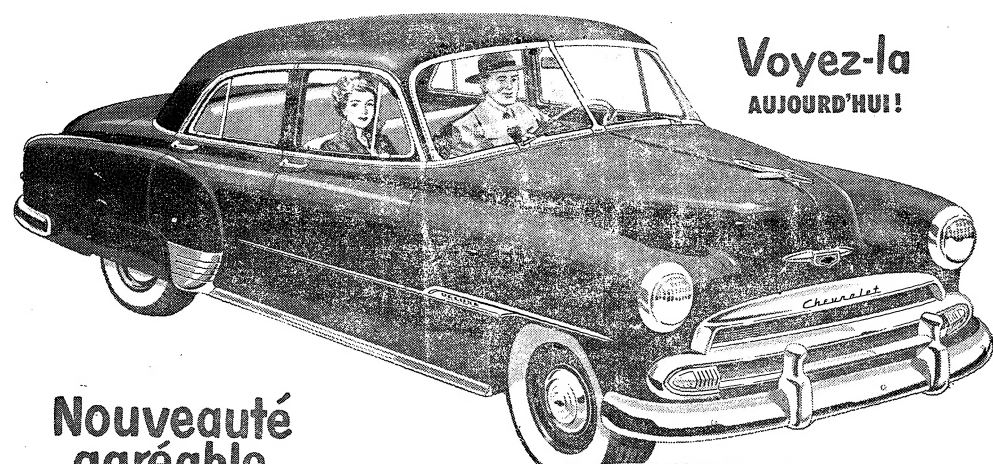
M. Frost se dit de plus prêt à ajourner la session ou encore à convoquer une session spéciale si le gouvernement fédéral avait réussi à compléter à temps la législation de son nouveau plan de pensions de vieillesse. "Nous chercherons pour notre part, dit M. Frost, à éviter tout retard; mais nous ne pouvons non plus agir plus tôt qu'Ottawa en ce domaine".

LISEZ ET FAITES LIRE LA SURVIVANCE

LA PLUS GRANDE ET LA MEILLEURE AUTO A BAS PRIX DU CANADA!

LA NOUVELLE Chevrolet 1951

INTRODUISANT LA PREMIÈRE BOÎTE DE VITESSES ENTièrement AUTOMATIQUE DANS LE DOMAINE DES BAS PRIX



Voyez-la AUJOURD'HUI!

Nouveauté agréable

EN TOUT CE QUE VOUS VOLEZ!



Apparence plus longue, plus basse, plus large de grosse voiture!



Carrosseries Fisher d'une nouvelle élégance frappante!



Intérieurs luxueux dans le goût moderne!



Freins à tambour Jumbo — plus gros que jamais!



Tableau de bord anti-éblouissant et de vue sûre!



Direction symétrique améliorée, plus facile!



Il est tout naturel que Chevrolet, la vedette, soit la première à offrir dans le domaine des bas prix! Oui, c'est une boîte de vitesses complètement automatique — ce qui a le plus contribué à faciliter la conduite — et vous pouvez maintenant obtenir la POWERGLIDE® dans la Chevrolet 1951!

Il vous est maintenant possible de conduire toute la journée, sans toucher à autre chose que le volant de direction, le frein et l'accélérateur! Il n'y a pas de pédale d'embrayage! Et la POWERGLIDE mène l'auto aussi bien que le conducteur. Dans la conduite normale, il n'y a aucun changement d'engrenage, car la POWERGLIDE est une commande du genre convertisseur de couple. La réduction d'usure s'accompagne d'une augmentation d'efficacité.

Nouvelle à l'extérieur! Nouvelle à l'intérieur!

LA CHEVROLET SE VEND PLUS QUE TOUTE AUTRE VOITURE!

D'une agréable nouveauté à de nombreux points de vue! Telle est la Chevrolet 1951. La plus grande et la meilleure voiture du domaine des bas prix paraît encore plus longue, plus basse et plus large!

Cette nouvelle Chevrolet présente d'ailleurs une construction particulièrement robuste, solide et durable. Vous avez un choix de moteurs qui vous donneront une performance plus brillante et plus économique — des moteurs à soupapes en tête — celui de 92 CV dans les modèles à boîte de vitesses classique, et le nouveau moteur de 105 CV, le plus puissant dans l'histoire de Chevrolet, dans les modèles munis de la POWERGLIDE.

Venez inspecter à fond cette voiture qui est la meilleure jamais produite par la vedette. Ne manquez pas de la voir à la prochaine occasion!

**Facultative à coût additionnel sur les modèles de luxe.*



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

C-451AF

L.-H. Tremblay, Morinville, Alberta

La Survivance des Jeunes

L'origine de Noël

Le Noël, ce que les Anglais appellent *Carol*, ou plus exactement *Christmas carol*, est essentiellement d'origine populaire et se distingue des hymnes religieux en ce qu'il se chante en langue vulgaire, et jamais en latin. C'est probablement ce qui fait que, quels que soient les avatars qu'il ait subis un Noël dans le cours des temps, il ne peut jamais complètement se simplifier de fracture et une certaine naïveté d'expression. Car il ne faut pas oublier d'un moyen âge, seul le peuple usait couramment de la langue du pays: les gens instruits — ce qui signifiait le plus souvent les religieux — s'exprimaient en latin.

Comme pour le folklore profane, il est virtuellement impossible de retracer l'origine des Noëls, car vos petites pièces naïves remontent à la plus haute antiquité. Dès le XIe siècle en effet, Lambert, prieur de Saint-Wast d'Arras, écrivait ceci:

Lumine multipliciti noctis solatia
proestant,
Moreque Gallorum curmina nocte

(Ils se consolent des ténèbres de la nuit par l'éclat de nombreuses lumières, et passent la nuit à chanter des cantiques, selon l'usage des Gaulois.)

Le carol anglais diffère légèrement du Noël français en ce qu'il n'est pas chanté dans l'église, mais généralement en plein air. On en fait remonter l'origine, sans la prouver historiquement, cependant, à saint François d'Assise, qui aurait fait la première crèche dans une étable d'un petit village d'Italie, à l'imitation du récit de l'Évangile; et il y aurait invité la population à se joindre aux religieux pour célébrer la Nativité en chantant des cantiques de circonstance qu'il avait écrits en langue vulgaire, spécialement pour elle. Un peu plus tard, toujours d'après la tradition anglaise, le carol fut incorporé dans les mystères et ne consista plus seulement en une chanson, mais en une danse chantée, ou une chanson dansée, comme il vous plait. Le tradition anglaise rejoint à ce moment la coutume française, et le Noël devient l'accomplissement naturel de la Fête de l'âne instituée en la cité de Beauvais, et qui était une parodie de fête religieuse. Les Noëls et les mystères du moyen âge allaient de pair jusqu'à la disparition des seconds, puisqu'une chronique raconte qu'à Chester, au XIVe siècle, la population détruisait les tréteaux des Compagnons du Maître parce que ceux-ci ne chantaient pas assez de Noëls. Ils n'avaient d'ailleurs que l'embaras du choix et un auteur du temps écrit: "Il y en a eu plusieurs livres imprimés, et les uns maintes et infinis autres qui ne furent onques imprimés et desquels les auteurs sont en grand nombre; car il n'y a en France presque paroisse ou l'on n'en face pour les chanter tous les ans aux fêtes de Noël". Quoi qu'il en soit, les Noëls survécurent aux mystères, et quelques-uns parmi les plus charmants datent de la Renaissance.

Ce qui peut surprendre dans les Noëls, c'est la trivialité, la liberté de certains détails: "On a peine, dit le baron Pichon dans son édition des Noëls de Lucien Le Moine, à s'expliquer ce singulier mélange de piété vive et sincère à ces manières cavalières de traiter ce qu'il y a de plus saint et de plus respectable au monde, et l'on est tenté quelquefois d'y voir d'effraies inférieures. Cependant, pour qui a étudié à fond l'ancienne France, ce mélange est moins surprenant. La religion, chez nos ancêtres, était sur-

tout une affaire de cœur, et comme ils sentaient qu'ils aimaient parfaitement Dieu, l'idée de l'Être Suprême éveillait plutôt chez eux la joie et le bonheur que la crainte. Ils se sentaient à l'aise en face de Lui, de là ce laisser-aller qui nous étonne tant aujourd'hui. C'est de la grossièreté si l'on veut, mais c'est au moins de la ferveur et du naturel."

En guise de conclusion, voici quelques couplets d'un Noël du moyen âge:

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

En Bethléem la cité,
D'une Vierge sans reproche,
Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

L'ange aux Pasteurs est allé,
Le grand Diable est enraigé,
Qu'ils y aillent tous en flote,
Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

L'on la dit au portefaix,
Le grand Diable est enraigé,
Chacun d'eux s'est dépêché
S'accrocher de bonne sorte.

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

A l'enfant tous ont donné,
Le grand Diable est enraigé,
Poches pour l'envelopper
Et vivres de bonne sorte.

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

Tantôt s'en sont retournés,
Le grand Diable est enraigé,
Poches pour l'envelopper
Et vivres de bonne sorte.

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

Priens tous Jésus est né,
Le grand Diable est enraigé,
Qu'il nous mette en sûreté,
Que Satan ne nous emporte.

Le grand Diable est enraigé,
Voy va, voy va comme il trotte.

Cette gaité qui règne dans les vieux Noëls était bien en harmonie avec la fête de la naissance du Sauveur, dont on faisait, aux premiers temps du christianisme, une fête de famille où l'on échangeait les souhaits du nouvel an. C'est une coutume qui s'est perdue en France, peut-être bien parce que les Français, toujours logiques, a jugé qu'il était raisonnable de souhaiter une heureuse année au début plutôt qu'à la fin. Mais, symboliquement, Noël n'est pas en ce jour de la Nativité que s'est ouverte l'ère chrétienne?

Romain-Octave PELLETIER

80 prêtres ont péri en Corée

Cité du Vatican. — La radio vaticane a annoncé que 80 prêtres ont été tués en Corée depuis le début des hostilités. Ces prêtres ont été assassinés par Mgr Paolo Ro, vicar apostolique de Séoul.

Gagnants de la raffle de la Poupée Suzette

Premier prix: (Poupée Suzette): Soeur Ste-Gemma, Pensionnat de l'Assomption, Edmonton.

Deuxième prix: Jeannine Rivet, Morinville, Alberta.

Troisième prix: Denis Emard, Falher, Alberta.

Quatrième prix: Antonia Turcotte, Saint-Albert, Alberta.

Cinquième prix: Isabelle Dargis, Saint-Albert, Alberta.

Gagnants de la raffle du Coffre d'outils

Premier prix: (Coffre d'outils): Jacques Loisel, Morinville, Alta.

Deuxième prix: Henri Baril, 10855-96ème rue, Edmonton, Alberta.

Troisième prix: Claude Riopel, Morinville, Alberta.

Quatrième prix: Walter Rogers, Jeffrey, Alberta.

Cinquième prix: Julien Dalpe, Bonnyville, Alberta.

L'ANE ET LE BOEUF

On dit qu'à Noël, dans les étables, à minuit, L'âne et le boeuf, dans l'ombre pieuse, causent, le croit. Pourquoi pas? Alors la nuit grésille: Les étoiles font un reposoir et sont des roses.

L'âne et le boeuf ont ce secret pendant l'année. On ne s'en douterait pas. Mais, moi je sais qu'ils ont Un grand mystère sous leurs humbles fronts. Leurs yeux et les miens savent très bien se parler.

Ils sont les amis des grandes prairies luisantes Où des lins minces, aux fleurs en ciel bleu, tremblent. Autour des marguerites, pour qui c'est dimanche Tous les jours, puisqu'elles ont des robes blanches.

Ils sont les amis des grillons aux grosses têtes, Qui chantent une sorte de petite messe. Délicieuse, dont les boutons d'or sont les clochettes Et les fleurs des trèfles, les admirables clerges.

L'âne et le boeuf ne disent rien de tout cela. Parcequ'ils ont une grande simplicité Et qu'ils savent bien que toutes les vérités Ne sont pas bonnes à dire. Bien loin de là.

Mais moi, lorsque l'été, les piquantes abeilles Volent comme de petits morceaux de soleil, Je plains le petit âne et je veux qu'on lui mette De petits pantalons en étoffe grossière.

Et je veux que le boeuf qui, aussi parle au Bon Dieu Ait, entre ses cornes, un bouquet frais de fougères, Qui préserve sa pauvre tête douloureuse. De l'horrible chaleur qui lui donne la fièvre.

FRANCIS JAMMES

Echos du Pensionnat de l'Assomption

Nos deux dernières semaines au Pensionnat furent très remplies; cependant personne n'a oublié le bon congé de Noël qui approchait.

Nous avons continué de célébrer les fêtes mariales afin d'honorer, par Marie, la paix dans le monde menacé d'une troisième guerre mondiale. Le 12 décembre, nous nous sommes unies aux Mexicains qui célèbrent ce jour-là la grande patronne, Notre-Dame de la Guadalupe. Le 18 décembre, nous avons demandé à Notre-Dame de l'Espérance de nous montrer comment nous devons nous aimer pour la venue de Jésus à Noël. Elle qui a attendu le divin Messie dans un profond recueillement et par d'ardents desirs.

Le 18 décembre, ce fut aussi notre grand concert de Noël dédié à deux vénérées Jeannettes: Mère Marie-Josée-Croix, supérieure provinciale et Soeur Saint-Paulin, prêtresse provinciale des études, qui ont célébré, le 15 août 1950, leurs noces d'or de vie religieuse. Nous avons eu le bonheur d'entendre nos artistes exécuter de belles pièces musicales, soit seules, soit en duos, soit en quatuors, ou bien en duo concertant. Les petites ont joué un morceau d'orchestre rythmique: Les cloches de Noël. Elles ont aussi joué quelques chants de Noël. Les anges dans nos campagnes — D'où vienstu, bergère? Petit Noël, d'Edmond Misa et La Vierge à la crèche. Notre programme se termina par un gracieux ballet exécuté par Mlle Jeannette Tremblay, Marguerite Gill, Béla Baril et Marguerite Riché. Mlle Rose Riché présenta les hommages et les vœux aux jubilaires, pendant que Suzanne Gourdine tournait gentiment les pages du grand livre du Souvenir. Les deux jubilaires nous dirent quelques mots, ainsi que Soeur Supérieure qui félicita les musiciennes et souhaita à toutes un beau congé de Noël.

Le 19 décembre, après le souper, eût lieu notre soirée familiale. Quel plaisir! Chaque fille dut présenter un numéro au programme de variétés qu'avait organisé le Comité Social, présidé par Mlle Pauline Belland. Il y en a eu pour tous les goûts: du chant, de la musique, des devinettes, des saynètes, comme *Sainte Nuit* chantée par Mlle Renée, Marguerite et Evelyn Riché, ou *Origines* par quelques filles du grade XI, ou la mime comique, sous parolles... de Mlle Yvette Hébert, Marguerite Gill et Jeannette Tremblay. Pour terminer, nous avons eu un excellent goûter, dont M. le curé Ketchen qui nous fait plaisir de remercier par la voix de notre ECHO.

Le 20 décembre, nous avons eu notre heure patriotique. Elle commença par le chant *Venez, Dieu Messie*. Le comité du B.O.V. PARLER, grâce au dévouement de Mlle Dolores Hébert, présidente de ce comité, nous présenta un intéressant sketch *"Le Noël des Bêtes"* de Cécile Chabot. Les élèves des grades XI et XII français ont ensuite exécuté un régalier, accompagné d'airs de Noël et entouré de chants de Noël; ce morceau nous a aidés à revivre la belle histoire de Noël. Quelques élèves furent ensuite choisies au hasard pour la jouer du Bon Parler. Soeur Supérieure distribua les médailles du Bon Parler aux méritantes de chaque grade, méritantes choisies par leurs compagnes de classe. Ce sont Mlle Yvette Villeneuve, Germaine Courchesne, Berthe Pomerleau, Lucienne Chalifoux, Jeannette Lafrenière, Françoise Picard, Aline Blain et Yvonne Blain.

Le soir, nous sommes allées à l'église McDougall exécuter, sous la direction de M. l'abbé L. Green, deux chants de Noël: Les Anges dans nos Campagnes et O Vierge Marie, berceuse. A notre retour, nous pouvions nous entendre chanter au poste CFRN.

Le 21 décembre arriva enfin, date attendue de toutes! Nous avons écrit nos derniers examens de Noël, offert nos meilleurs vœux à nos dévouées religieuses, puis nous sommes parties heureuses avec nos chers parents, ou vers la maison familiale. C'est au foyer paternel que chaque fille eût Echo qui lui apporte de nouveaux les vœux échangés au départ, et que nous adressons à tous nos chers Parents et Amis:

"Joyeux Noël Bonne, heureuse et sainte Année!"

Anne-Marie Pelletier, grade XI

La grandeur d'un métier est peut-être avant tout, d'être les hommes: il n'est qu'un luxe véritable et c'est celui des relations humaines.

Saint-Exupéry

Pour rire



Facile à contenter
— As-tu au moins une bonne place à l'école?
— Oh! oui, papa; je suis près du poêle.

Passe pour une fois
L'employé — Monsieur, je me suis absenté hier, mais c'était pour me marier.
Le patron — Bon, ça passe pour une fois, mais que ça ne vous arrive plus.

La grande difficulté
— Est-ce bien difficile de peindre à l'huile?
— Pas du tout, la difficulté commence seulement quand on a terminé la toile; il s'agit de la vendre.

La discussion continue
— Comment, tu ne es en une nouvelle discussion avec ta femme?
— Non! c'est la discussion de l'an dernier qui continue.

En bien mauvais état
Docteur — Comment vous sentez-vous aujourd'hui?
Le malade — Très mal. Vous me diriez que je suis mort que je n'en serais pas autrement surpris.

Un grand dîner
"Voyons, récapitulons: moi et Nicolas, deux... Constant, trois... Henri, quatre... Philippe, cinq... Charles, six... Edmond, sept... Les sœurs de Léon, dix... Les enfants d'Alphonse, treize... et Louis, quatorze..."

TOTO (1er prix d'histoire) — Ben voilà on en a du monde chic à dîner, ce soir.

Balance de justice
Un boucher prenait le beurre dont il avait besoin chez un cultivateur des environs.
Un jour, il lui semble que les mottes de beurre n'avaient plus de poids convenu; il se mit donc à les peser, et à chaque livraison il constata plus ou moins de déficit. Notre homme perdit patience et porta plainte contre son vendeur. Le juge les fit comparaître à son tribunal.

— Avez-vous des balances? demanda-t-il au cultivateur.
— Oui, Monsieur le juge.
— Et des poids?
— Je n'en ai pas.
— Comment, alors, pouvez-vous peser votre beurre?
— C'est bien simple. Depuis que le boucher n'achète du beurre, je prends non pain chez lui, et ce sont ses pains d'une livre qui me servent de poids pour peser mon beurre. Si le poids n'y est pas, c'est la faute du boucher et non la mienne.

Retour à Dieu

Le nom du comte de Romanones, ancien homme d'Etat espagnol, est connu d'un certain nombre de lecteurs. Il fut trois fois premier ministre de son pays. Politicien libéral et anticlérical, il avait fait voter la reconnaissance du mariage civil et le laïcisation de l'enseignement religieux dans les écoles de l'Etat. Or on apprend que, revenu à Dieu depuis quelque temps, il fut enseveli, comme il l'avait demandé avant de mourir, dans l'abbaye des Trinitaires de saint François. S'il est la joie pour lui-même d'une mort chrétienne, combien doit-il regretter les conséquences, qui ne se répètent pas facilement, de ses actes antireligieux.

Vient de paraître

Supplications de toutes les mères du monde pour la Paix

On se rend facilement compte, en lisant cet ouvrage, que les mères, où qu'elles soient dans le monde, quelle que soit leur nationalité ou leur religion, vivent toutes dans une angoisse perpétuelle dès qu'on parle de guerre, et prient constamment pour la Paix.

En cette période d'inquiétude, ces Supplications ne manquent pas d'évoquer tous ceux qui s'occupent tant soit peu des événements internationaux.

Il ne faut pas chercher dans ces pages une forme littéraire que seuls les hommes de lettres peuvent offrir à leurs lecteurs, il ne faut pas nous laisser juger sévèrement les illustrations, parfois très naïves et généralement exécutées sans trop se soucier des règles de l'art; une considération politique n'entre en jeu dans ce livre et chacune des personnes qui y a contribué l'a fait sans préoccupation, en toute sincérité et simplicité et dans le but unique de joindre sa supplication à celles qui jaillissent spontanément du cœur de toutes les mères du monde... pour la PAIX!

Textes africain, allemand, anglais, portugais, espagnol, chinois, japonais, hollandais, hongrois, italien, japonais, arabe, hébreu, philippin, russe et traduction française.

durée 96 pages en vente aux Editions Chantrelles, Ltée, 8125, boul. St-Laurent, Montréal (14) P. Qué. Prix \$2.00

On ne détruit que ce qu'on remplace. On ne triomphe d'une habitude que par une autre habitude.

William-James

Lisez et faites lire La Survivance, organe officiel des Canadiens français de l'Alberta.

Cherchez-vous un imprimeur?

ADRESSEZ-VOUS A

L'Imprimerie "La Survivance"

qui exécutera avec soin et aux meilleurs prix tous vos travaux de typographie:

CARTES DE VISITE

Menus

TETES DE LETTRES

Faire-part

CARTES MORTUAIRES

Périodiques

FACTURES — AFFICHES

Catalogues

PROGRAMMES

Journaux

RAPPORTS FINANCIERS

Téléphone: 24702

Ecrivez: 10010 - 109e Rue Edmonton

L'IMPRIMERIE "LA SURVIVANCE"

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 26405

10127-113e rue Edmonton

Nichol Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie

10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

Téléphone 26927

10127-102e rue (2e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél.: 26175 Edmonton

Hôtel Gateway

Téléphone — Bain — Eau courante dans chaque chambre

10038-106ème rue Tél. 29441

Robert Croteau

Courtier, agent d'immobiliers, assurances de tous genres. Compagnies, nous sollicitons votre patronage.

10004 ave Jasper, ch. 40 — Tél. 25935

Résidence 10348-124e rue Tél. 84609

A V I S

ACHAT, VENTE et ECHANGE de tous genres de propriétés par toutes les provinces. Adressez-vous à l'agent d'immeubles ALBERT SAMSON, Bureau: 214, 2e. C.P. 627, Tél.: 3-1384.

Canadian Dental Laboratories

W. R. PETTIT

1610-109e rue — Tél. 23639

Edmonton, Alberta

J.-G. Dorais

COMPTABLE

16 édifice Bradburn-Thomson

Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta.

C. R. FROST LTD.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone 21838

10135-102ème rue — Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Systèmes d'aération

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy

9510-11e ave, Edmonton—Tél 75517

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. 24344 721, édifice Tegler

Gaboury Cabinet Works

10914-93ème rue — Tél. 20636

Ameublements de magasin, armoires, bancs d'église, etc.

Alberta Dental Laboratories

Edifice Chertell — 9904 ave Jasper

C.-A. BRODEUR

représentant de INDUSTRIES PROVINCIALES

Balais, vadrouilles, sacs et mitaines, papiers et chaises de bureaux

10350-106 rue, tél. 24991, Edmonton

Maheu Electric

Entretien général en électricité

Réparations de moteur et d'accusés électriques. En ville et campagne

11223-59e rue, tél. 75183, Edmonton

A-1 NEON SIGN CO.

Enseignes lumineuses au néon vendues ou louées — Réparations

L.-P. L'Heureux, gérant

10217-96ème rue Edmonton, Alta

Encouragez les annonceurs de La Survivance

La Belle Dame

(Suite de la page 1)

pour aller faire notre chemin de croix dans la montagne. De superbes groupes, grande naturelle, font revivre sous nos yeux les étapes de la Passion. La route est à pic, fatigante; enfin, c'est un vrai chemin de croix; ne nous plaignons pas trop. Sur le chemin du retour, nous visitons quelques grottes intéressantes; elles fourmillent dans la région.

Nous ne pouvons quitter Lourdes sans une visite à la maison paternelle de Bernadette. Après la grotte, c'est sûrement l'endroit le plus touchant; les souvenirs y abondent. Nous descendons quelques marches, car le logis est plus bas que le sol. Nous traversons le moulin à farine et pénétrons dans la chambre-cuisine où vivait la famille Souliou. Au centre, le foyer; dans un coin le lit des parents; au mur, les ustensiles de cuisine. Puis nous passons dans la chambre des enfants; sur le lit de Bernadette sont étalés ses souvenirs personnels, tout comme à Lisieux, les souvenirs de la petite Thérèse. Chez les Martin on sentait l'aïe; chez les Souliou tout respire la pauvreté, le dénuement. L'Eglise nous donne par là la vraie formule de l'égalité: elle trouve ses saints chez les pauvres comme chez les riches.

Chemin faisant, nous nous arrêtons au musée public où nous retrouvons d'autres objets ayant appartenu à sainte Bernadette: son chapelet, celui qu'elle tenait lors des apparitions, ses vêtements de classe... avec des fautes, et que d'autres souvenirs! Mais l'heure avance. Nous avons visité à peu près tout ce qui méritait d'être visité. En nous hâtant quelque peu, nous avons le temps de prendre le train pour la frontière espagnole. Vite, nous hélons un taxi, et quelques instants plus tard, confortablement assis en seconde classe, nous filions vers Biarritz, Hendaye et les... châteaux d'Espagne.



Ici CHFA

Programmes spéciaux du jour de l'An

- 11h.30 a.m. — Souvenirs...
- 12h.30 a.m. — Vers l'avenir.
- 1h.00 p.m. — Le Canada en 1950
- 1h.15 p.m. — Le Monde en 1950
- 1h.30 p.m. — Souhaits de CHFA et de l'A.C.F.A.
- 2h.00 p.m. — Chorale Létouneau
- 3h.15 p.m. — Programme "La Survivance"
- 3h.30 p.m. — La Politique en 1950.
- 3h.45 p.m. — Les Sports en 1950.
- 6h.00 p.m. — Ephémérides canadiennes.
- 6h.30 p.m. — Mlle Marguerite Gill au piano.
- 8h.15 p.m. — Conte de Noël.
- 8h.30 p.m. — Mlle Thérèse Trotter.
- 8h.45 p.m. — Mlle Thérèse Trotter.
- 9h.05 p.m. — Mlle Thérèse Trotter.

VIMY

Vimy est un des meilleurs districts agricoles de l'Alberta. Si vous désirez acheter une ferme, vous feriez bien de prendre de plus amples informations sur le district de Vimy. — Vous y trouverez de la bonne terre noire, sans pierres. Adressez-vous sans retard à

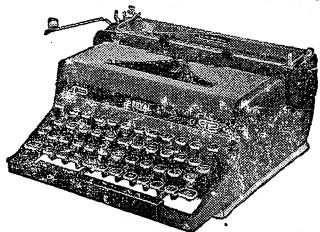
Holder & Lanouette

Agents d'assurance générale — Prêts — Immeubles

Casier postal 7 Vimy, Alta Téléphone R.504

LE VOICI ENFIN!

NOUVEAU



Le NOUVEAU PORTATIF ROYAL aux TOUCHES CONFORMÉES

... elles épousent la forme de vos doigts!

Touches conformées à vos doigts... l'amélioration la plus sensationnelle et la plus nouvelle... et seulement sur le nouveau portatif Royal!

Les touches conformées à vos doigts sont désignées d'après le toucher et vous permettent d'écrire plus facilement, plus rapidement, plus agréablement. Et ce n'est pas tout:

Nouvelle beauté Dessin de mécanisme moderne

Barre d'espacement Ultra-Rapide Une nouvelle barre

d'espacement qui fonctionne à la perfection! Changeur de Ruben Rapide! Vous abstrait d'un labeur inutile.

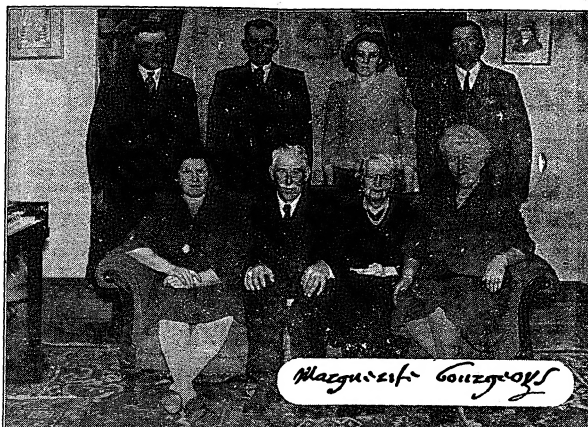
Marguerite "Magic"! Le seul portatif qui vous donne cette caractéristique.

Beaucoup d'autres améliorations en plus! Venez voir le premier portatif vraiment moderne au monde — le nouveau portatif Royal Silencieux De Luxe.

"Magic" est une marque déposée de la Royal Typewriter Company, Limited

Pour tout renseignement l'on peut s'adresser à

LA SURVIVANCE



Photographie de quelques descendants de la famille de Marguerite Bourgeoys qui ont été retracés par l'Institut généalogique Drouin. En médaillon, la signature de la religieuse récemment béatifiée par Pie XII.

La politique fédérale

Le Canada assume de lourdes responsabilités internationales

Par la British United Press

Le Canada assume de grandes responsabilités dans la crise internationale actuelle.

Après avoir travaillé ferme au maintien de la paix dans le monde à la dernière session des Nations unies, le Canada a vu son ministre des Affaires étrangères, M. Lester B. Pearson, désigné à la commission de trois membres formée pour tenter de mettre fin au combat en Corée.

M. Acheson est venu à Ottawa en fin de semaine faire rapport au cabinet de la situation internationale à la lumière des renseignements qu'il a obtenus aux Nations unies et à la commission de trêve.

Les ministres ont longuement étudié les différents aspects de la situation en Orient de même que la politique adoptée par les pays signataires du pacte de l'Atlantique.

Ces douze pays occidentaux ont décidé de former une armée internationale pour assurer la défense de l'Europe occidentale contre toute agression communiste.

Le Canada serait appelé à fournir une "petite division" de quelque 10,000 hommes à cette armée en plus de fournir pour lui fournir du matériel de guerre et des vivres.

Le parlement sera cependant appelé à approuver l'envoi d'un tel contingent en Europe et à approuver les crédits nécessaires à cette expédition. Maintenant que le commandant suprême est nommé, les contributions de chaque pays seront précises et ainsi on connaîtra mieux l'effort que notre pays sera appelé à fournir dans ce plan de défense commune.

Le parlement sera convoqué en session prochainement pour discuter cette politique de défense et accorder les crédits nécessaires à la poursuite des préparatifs de défense.

D'ailleurs, le premier ministre Saint-Laurent a donné à entendre que les décisions de la dernière conférence des pays de l'Atlantique permettront au gouvernement d'utiliser plus rapidement les crédits de défense de 500 millions de dollars approuvés lors de la dernière session.

On dit qu'on n'a pas dépensé plus de 50 millions de ces crédits bien que le Canada ait commencé à envoyer en Hollande.

Visa permanent de M. de Bernonville

Montréal. — Le Comité pour la défense des réfugiés politiques français a fait un appel en faveur de M. Jacques de Bernonville.

Le Comité rappelle que ce réfugié politique est entré dans sa cinquième année de séjour au Canada. Et que notre pays, et tout spécialement le Québec, lui a manifesté une sympathie fraternelle durant toutes ces années.

Le communiqué rappelle que les jugements des Cours de France n'ont aucune valeur juridique au Canada, que les tribunaux d'exception appelés "Cours de justice", institués par un gouvernement provisoire pour juger des délits politiques, ont toujours été réprouvés en bloc ici, les Canadiens connaissant l'esprit partisan et communiste qui les a inspirés.

Et il ajoute qu'il est matériellement impossible "de contrôler ni de refuser dans notre pays les procès politiques d'un autre pays". Aussi insiste-t-il sur la seule manière équitable de considérer le cas de M. de Bernonville, qui est de lui accorder en tant que réfugié politique "le droit sacré d'asile", reconnu au minimum en Angleterre et en France. Et il cite les paroles de M. Mayhew en Angleterre et celles de M. Moch en France.

En ce temps de Noël, époque de réjouissances familiales, le Comité demande à M. Harris de lui accorder enfin un visa permanent, mais au minimum qu'il vienne de faire relâcher à Vancouver, deux Nord-Coréens, non pas nos ennemis d'aujourd'hui. Et il conclut que la clémence traditionnelle du Canada attend de M. Harris ce geste en faveur de M. de Bernonville.

Don canadien à cinq universités d'Italie

Rome. — M. Jean Désy, ambassadeur du Canada en Italie, a remis à M. Guido Conella, ministre de l'Instruction publique, plusieurs caisses de matériel scientifique destiné aux universités de Bologne, Gênes, Pise, Turin ainsi qu'à l'université catholique du Sacré-Cœur de Milan.

Ce matériel fait partie du programme d'aide, assuré par le Conseil canadien pour la reconstruction, à trente universités européennes endommagées par la guerre.

des prix de même que les dirigeants du parti C.C.F.

Toutefois, il appert que le gouvernement refusera de recourir à de telles mesures avant que le parlement déclare un état d'urgence. Déjà le ministre des Finances a affirmé que le gouvernement ne veut pas appliquer les contrôles avant qu'ils ne soient absolument nécessaires.

Horaire des émissions du poste CHFA

880 kilocycles Cet horaire nous est fourni par le poste CHFA et nous ne sommes aucunement responsables des changements qui pourront y être faits.

M.	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE
7h.00—Gaietés matinales 7h.30—Depuis minuit 7h.35—Gaietés matinales 8h.00—Radio journal 8h.10—Intermédiaire 8h.15—Recueillement 8h.30—Orgue enchanteré 8h.55—Bulletin de nouvelles 9h.00—Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Les Gaietés matinales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés matinales Radio journal Intermédiaire Recueillement L'orgue enchanteré Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	
10h.00— 10h.15— 10h.30—Mine d'informations 10h.45—Historiettes 11h.00—Heure de Legal 11h.30—Avant l'Angélus 12h.00—Horaire P.M. 12h.02—Coin des affaires 12h.05—Quelques valse 12h.15—Radio journal 12h.25—Intermédiaire 12h.30—Rapport des routes 12h.35—La ferme albertaine 12h.45—Forme Alb. 12h.50— 1h.00—Potpourri musical 1h.15— 1h.30— 2h.00—Caprice des goûts 2h.30— 3h.00—Nouvelles 3h.05—4 coins de Paris 3h.30— 4h.00—Légendes de Noël 4h.15— 4h.30—A votre Santé 4h.45—Dédicé aux malades 5h.00—Micro Activités 5h.15—Radio Sacré-Cœur 5h.20— 5h.30—Yvan l'Intépride 5h.45—Coin des petits 6h.00—Rapport des routes	Mine d'informations Historiettes Heure de Morinville Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Le rapport des routes Forme Albertaine Potpourri musical Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris Légendes de Noël Entre nous Dédicé aux malades Micro Activités Radio Sacré-Cœur Yvan l'Intépride En lisant la "Survivance" Le rapport des routes	Mine d'informations Historiettes Heure de Falher Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Le rapport des routes Forme Albertaine Trois de Québec Potpourri musical Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris Légendes de Noël Message (Nord) Dédicé aux malades Micro Activités Radio Sacré-Cœur Yvan l'Intépride Coin des petits Le rapport des routes	Mine d'informations Historiettes L'heure de Bonnyville Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Le rapport des routes Forme Albertaine Potpourri musical Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris Légendes de Noël A votre Santé Dédicé aux malades Micro Activités Radio Sacré-Cœur Yvan l'Intépride En lisant la "Survivance" Le rapport des routes	Mine d'informations Historiettes L'heure de St-Paul Horaire des émissions Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Le rapport des routes Forme Albertaine Radio-collage Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris Légendes de Noël Réponse à tout Dédicé aux malades Micro Activités Radio Sacré-Cœur Yvan l'Intépride Coin des petits Le rapport des routes	Mine d'informations Historiettes Nos Ecoles au Micro Heure de Donnelly Horaire des émissions Le coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Heure de Girouville Heure de Girouville Opéras et opérettes Opéra Légendes de Noël Heure cath. en CRI Le Message de l'Immaculée Son des clairons Accordéon pop Le rapport des routes	Mine d'informations Historiettes Nos Ecoles au Micro Heure de Donnelly Horaire des émissions Le coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Heure de Girouville Heure de Girouville Opéras et opérettes Opéra Légendes de Noël Heure cath. en CRI Le Message de l'Immaculée Son des clairons Accordéon pop Le rapport des routes	Radio journal L'heure du concerto Messe paroissiale Plus beaux refrains Radio journal Collège St-Jean Activités sportives Signal horaire Radio-Variété Jardins plantureux Nos Jeunes "Symphonette" Chev. de Colomb. Concert populaire La Bonne Chanson Concert symphonique Concert symphonique Régat artistique L'Orgue populaire Intermédiaire Le ciel par dessus les toits A la console
7h.00—Un homme et son pécché 7h.15—Méli-méli 7h.30—Sherlock Holmes 7h.45— 8h.00—Dernières nouvelles 8h.10—Intermédiaire 8h.15—Rythme Sud-Amér. 8h.30—Succès français 8h.45—Histoire du Canada 9h.00—Trésors symphoniques 9h.15— 9h.30— 10h.00—Nouvelles 10h.10—En sourdine 10h.30—Touche d'ivoire 10h.35— 10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.05—Nouvelles 11h.15— 12h.00—Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pécché Méli-méli Idées en marche Dernières nouvelles Intermédiaire Chronique littéraire Les 3 Troubadours Succès français Le Film canadien Musique de Chambre Néo-Canadiens Résumé des nouvelles Fantaisie à l'orgue Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pécché Méli-méli Dans le bon vieux temps Chanteur des prairies Dernières nouvelles Intermédiaire Sous les Palmiers Me Connaissez-vous? En Récital ce soir Album des disques RCA Victor Résumé des nouvelles Fantaisie à l'orgue Succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive En avant marche! La sieste musicale Un homme et son pécché Méli-méli Dans l'intimité famille Mlle Grévin Succès français Rallentement du rire Album des disques RCA Victor Résumé des nouvelles Fantaisie à l'orgue Succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive La Sieste musicale Un homme et son pécché Méli-méli Fred Jackson Carnet de voyage Dernières nouvelles Velette de la semaine Rythmes Sud-Amér. Chasse à l'inconnu Cavalcade du Rythme Théâtre de l'Air Boston Pops Résumé des nouvelles Fantaisie à l'orgue A votre goût Refrains étrangers Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive A être annoncé Méli-méli Théâtre des nouveautés Trois de Québec Dernières nouvelles Intermédiaire Vive la Canadienne Album de la musique que nous aimons Rendez-vous Récital Piano Heure du repos Résumé des nouvelles Refrains étrangers Mosaïque dominicale Mosaïque dominicale Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermédiaire Chronique sportive A être annoncé Méli-méli Théâtre des nouveautés Trois de Québec Dernières nouvelles Intermédiaire Avec Thérèse Album de la musique que nous aimons Rendez-vous Récital Piano Heure du repos Résumé des nouvelles Refrains étrangers Mosaïque dominicale Mosaïque dominicale Adagio Bulletin de nouvelles Fin des émissions	

ORGUES ELECTRIQUES

WURLITZER

Choix de 6 modèles — En vente exclusivement

chez

PEPIN & FILS

10050 - 105ème rue, Edmonton - Téléphone 25416

Nouveau programme pour l'acier

Toronto. — C. H. Millard, directeur national de la section canadienne des United Steel Workers of America (C.O.I. et C.C.I.), vient de proposer un programme de 5 points pour augmenter les réserves canadiennes d'acier.

Cette proposition fut faite dans une lettre envoyée au contrôleur de l'acier à Ottawa. Elle suggère:

1—L'établissement immédiat d'un conseil tripartite de l'acier, dans lequel les compagnies, les ouvriers et le gouvernement seront représentés. Le conseil sera chargé de régler le développement général de notre industrie de l'acier.

2—L'accroissement de la production nationale de l'acier par environ 1,000,000 de tonnes chaque année. Si nécessaire le gouvernement endossera une partie des frais de ce développement.

3—Tenue d'enquêtes pour examiner la possibilité de l'établissement de nouvelles industries précisément dans les endroits où depuis quelques années on a découvert de riches minerais.

4—Un programme de stabilisation des prix pour maîtriser les tendances inflationnistes.

5—Le développement de conventions collectives générales qui assureraient une production ininterrompue de l'acier.

Contrats de guerre pour 8 millions en une semaine

Ottawa. 26. Afin de subvenir aux besoins des forces militaires croissantes du Canada, le gouvernement d'Ottawa a accordé des contrats de guerre pour un

Effectifs d'occupation renforcés en Allemagne

Londres. — La Grande-Bretagne a donné le renforcement de ses effectifs militaires en Allemagne occidentale, en vue d'être en mesure de faire face à une agression communiste. Le War Office a annoncé que des unités de chars blindés, d'infanterie, de la D.C.A. et d'artillerie seront expédiées en Allemagne en janvier et en février.

Contrebande de l'opium pour commiser l'Asie

Hong-Kong. — Le gouvernement communiste de la Chine exporte en contrebande de l'opium sur une vaste échelle, afin de se procurer des fonds pour financer les mouvements des communistes dans toute l'Asie, suivant des informateurs fiables. L'opium, produit et raffiné en Chine à un coût très bas, est vendu à un prix exorbitant à l'étranger. Les profits ainsi réalisés servent à appuyer les partis communistes et les mouvements clandestins des pays asiatiques.

montant de \$8,105,827 dans la semaine terminée le 9 décembre.

Le plus gros contrat de la liste en est un de \$761,698 accordé à la compagnie Rolls Royce, de Dorval, pour la fourniture de pièces d'avions. Divers contrats se totalisant à \$1,664,000 ont été donnés à des maisons de Toronto et de Huntington pour vêtements militaires en laine. Les autres commandes concernent des véhicules automobiles, du matériel de T.S.F., des produits pétroliers, des chaussures, des tentes, des médicaments, des articles de sport, etc.